



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIO HUMANÍSTICA

TITULACIÓN DE MAGISTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

“Análisis narratológico de los temas y motivos de las obras *El Jurupi encantado, La casita de nuez, Los pergaminos de Jarislandia, Gabichuela y el país de los estornudos y El Milizho*, del autor Oswaldo Encalada.”

TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

AUTOR: Morales Zambrano, Martha Angelina

DIRECTOR: Naranjo Viera, Byron Santiago, Mgs.

CENTRO UNIVERSITARIO GUAYAQUIL

2015

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE FIN DE MAESTRÍA

Magíster.

Byron Santiago Naranjo Viera.

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de fin de maestría, denominado: “Análisis narratológico de los TEMAS Y MOTIVOS de las obras *El jurupi encantado*, *La casita de nuez*, *Los pergaminos de Jarislandia*, *Gabichuela* y *el país de los estornudos* y *El Milizho*, del autor Oswaldo Encalada.”, por Morales Zambrano Martha Angelina, ha sido orientado y revisando durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, marzo de 2015.

f).....

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo, Morales Zambrano, Martha Angelina declaro ser la autora del presente trabajo de fin de maestría: “Análisis narratológico de los TEMAS Y MOTIVOS de las obras *El jurupi encantado, La casita de nuez, Los bosques de Jarislandia, Gabichuela y el país de los estornudos y El Milizho*, del autor Oswaldo Encalada”, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo Byron Santiago Naranjo Viera director del presente trabajo, y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del Estado Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos de tesis de grado que se realicen a través o con el apoyo financiero, académico e institucional (operativo) de la Universidad”.

f) -----

Autora: Morales Zambrano Martha Angelina

C.I. 0908759434

DEDICATORIA

A mi Padre, quien fue mi primer narrador de cuentos, que llenaron de magia mi infancia y despertaron en mí el encanto por la narrativa oral y la literatura. Allá en el infinito donde está, se alegrará con esto.

AGRADECIMIENTO

A William, mi esposo. A mis hijos William y Natalia, quienes con su ayuda y apoyo moral, han sido la fuerza y la motivación que hicieron posible cumplir mi sueño. Gracias mis amores por estar siempre conmigo.

INDICE DE CONTENIDOS

Portada	I
Certificación del director	II
Cesión de derechos	III
Dedicatoria	IV
Agradecimiento	V
Índice de contenidos	VI
Resumen	1
Abstract	2
Introducción	3
Capítulo 1: Teorías para el análisis literario	5
1.1. La narratología	6
1.1.1. El texto narrativo	7
1.1.2. La voz narrativa	7
1.1.3. Perspectiva literaria	8
1.1.4. Personajes	8
1.1.5. Tiempo	8
1.1.6. Espacio	10
1.1.7. Tema, motivos y tópicos literarios	10
1.1.7.1. Tema literario	11
1.1.7.2. Motivos literarios	11
1.1.7.3. Tópicos literarios	12
1.1.8. Actantes en la Narratología	14
1.1.9. El cuento	14
1.1.10. El relato	16
1.1.11. La novela	16
1.2. La intertextualidad	17
1.3. Teoría de la recepción	18
Capítulo 2: Oswaldo Encalada Vásquez.	20

2.1.	Biografía	21
Capítulo 3: Análisis textual de las obras infantiles más representativas de Oswaldo Encalada.		24
3.1.	El Jurupi Encantado	25
3.1.1.	Contextualización de la obra	25
3.1.2.	Análisis de los para-textos	25
3.1.3.	Análisis narratológico de El Jurupi Encantado	25
3.1.3.1.	El Jurupi Encantado	25
3.1.3.2.	El Llamado de la Rana	27
3.1.3.3.	El Chirote Valiente	29
3.1.3.4.	Agüita de Amaranto	31
3.1.3.5.	La Biblioteca del Bosque	33
3.1.3.6.	El Escribano	34
3.1.3.7.	El Robo de la Palabra	35
3.1.3.8.	El Origen de las Letras	37
3.1.3.9.	El Tocte Maravilloso	39
3.1.3.10.	Comentario	41
3.2.	La Casita de Nuez	41
3.2.1.	Contextualización de la obra	41
3.2.2.	Análisis de los para-textos	42
3.2.3.	Análisis narratológico de La Casita de Nuez	43
3.2.3.1.	Benito y La Ratona	43
3.2.3.2.	Los Bichitos de Luz	45
3.2.3.3.	La Estrella Fugaz y la Araña	46
3.2.3.4.	La Escuela de los Renacuajos	48
3.2.3.5.	El circo de los Saltimbichos	50
3.2.3.6.	Un Hotel de Cinco Pétalos	52
3.2.3.7.	La Casita de Nuez	54
3.2.3.8.	El Ciempiés Volador	55
3.2.3.9.	El Espantapájaros y el Jilguero	57
3.2.3.10.	La Muerte de la Luciérnaga	59
3.2.3.11.	Comentario	60
3.3.	Los Pergaminos de Jarislandia	61
3.3.1.	Contextualización de la obra	62
3.3.2.	Análisis de los para-textos	62
3.3.3.	Análisis narratológico de Los Pergaminos de Jarislandia	62
3.3.3.1.	Los Cueros de Culebra	62

3.3.3.2.	El Oso Hormiguero	64
3.3.3.3.	Los Ciempiés y los Sin Pies	65
3.3.3.4.	El Fin de los Asaltamontes	66
3.3.3.5.	La Pereza y la Tortuga	67
3.3.3.6.	Las Cebras	68
3.3.3.7.	La Casa de Pedrito	69
3.3.3.8.	El Camino del Conejo	70
3.3.3.9.	La Luna de Jarislandia	72
3.3.3.10.	La Posada del Hombre	73
3.3.3.11.	La Mosca	74
3.3.3.12.	Comentario	75
3.4.	Gabichuela y el País de los Estornudos	76
3.4.1.	Contextualización de la obra	76
3.4.2.	Análisis de los para-textos	76
3.4.3.	Análisis narratológico de Gabichuela y el País de los Estornudos	77
3.4.3.1.	Comentario	78
3.5.	El Milizho	79
3.5.1.	Contextualización de la obra	79
3.5.2.	Análisis de los para-textos	79
3.5.3.	Análisis narratológico de El Milizho	80
3.5.3.1.	Comentario	81
	Conclusiones	82
	Recomendaciones	86
	Anexo	88
	Referencias bibliográficas	91

RESUMEN

Esta investigación realiza el análisis narratológico de los temas y motivos de las obras de literaturainfantil *El Jurupi encantado*, *la casita de nuez*, *Los pergaminos de Jarislandia*, *Gabichuela* y *el país de los estornudos* y *El milizho*, del autor ecuatoriano contemporáneo Oswaldo Encalada Vásquez. En ellas se estudiará de manera independiente los elementos básicos de la narrativa, incluyendo las funciones narratológicas de los textos.

A través de la intertextualidad se buscarán elementos comunes entre las obras del mismo autor, como los personajes, los acontecimientos, el espacio, el lenguaje, poniendo énfasis en los temas y motivos presentes en sus cuentos, cuyos protagonistas son animalitos personificados o “*la gente bichita*” que vive en el Bosque de Jarislandia; escenario descrito con un lenguaje tierno, lleno de rimas e imágenes muy descriptivas, que permiten el desarrollo de la imaginación en los más pequeños.

Palabras clave: análisis, narratología, temas, motivos.

ABSTRACT

This research analyzes the narratological themes and motives of the childhood narrative of contemporary Ecuadorian author Oswaldo Encalada Vasquez. The selected works are: *The enchanted Jurupi*, *Walnut House*, *The scrolls of Jarislandia*, *Gabichuela and the country of sneezing* and *Themilizho*. They will be studied independently basic narrative elements, including the narratology functions of the texts.

Through Intertextuality is seek common elements between the works of the same author, as the characters, events, the space, the language, with emphasis on themes and motives present in his stories, whose protagonists are personified animals or "bichita people" who lives in the forest of Jarislandia; place described in language tender, full of rhymes and very descriptive images, allowing the development of imagination in children

Keywords: analysis, narratology, literature, themes, motives.

INTRODUCCIÓN

El análisis narratológico de los temas y motivos en la narrativa infantil de Oswaldo Encalada Vásquez abarca el estudio de las obras de literatura infantil más representativas del escritor.

El objetivo general es conocer la obra literaria infantil del autor con el propósito de analizar sus cuentos y destacar la importancia de los temas y motivos apropiados para desarrollar el hábito de la lectura en los niños, despertar la creatividad y el desarrollo de la imaginación en los pequeños lectores y fomentar la educación en valores.

El estudio toma en consideración los fundamentos teóricos de la narratología. Para esto se analizará cada uno de los elementos de la narración como son los personajes, el escenario, lenguaje, espacio y ambientación, temas y motivos presentes en sus cuentos.

También, a través de la intertextualidad se analizará la relación que tienen los textos entre sí. Además, la teoría de la recepción nos servirá para analizar la interpretación de los textos que coloca al lector en una posición activa con respecto a los mismos, no sólo como receptor pasivo de estructuras textuales sino como intérprete del discurso, según su experiencia lectora y sus experiencias de vida.

Esta metodología de investigación va a permitir el análisis estructural, narratológico e interpretativo de las obras *El Jurupi encantado*, *La casita de nuez*, *Los pergaminos de Jarislandia*, *Gabichuela* y *el país de los estornudos* y *El milizho*, para caracterizar su construcción textual estética literaria como un aporte significativo a la literatura infantil y juvenil ecuatoriana y como una forma de resaltar la obra de un autor desconocido para muchos, pero que tiene importancia grande dentro de las letras nacionales y merece ser conocida y leída por todos, especialmente por aquellos involucrados en el ámbito educativo.

Este trabajo está estructurado en tres capítulos. En el capítulo uno se hace un estudio de la narratología, la intertextualidad y la teoría de la recepción como fundamentos teóricos que nos han proporcionado la base teórica para efectuar el análisis narratológico y la interpretación de los textos.

En el capítulo dos se realiza un acercamiento a la vida y obras del escritor Oswaldo Encalada, narrador, ensayista, erudito, filólogo, crítico literario, profesor universitario, autor de los textos literarios más bellos de la literatura infantil ecuatoriana.

En el capítulo tres se hace el análisis narratológico de las obras escogidas, considerando aspectos como las acciones, los personajes, el lenguaje, el tiempo, el ambiente y espacio donde se desarrollan los cuentos; poniendo énfasis en los temas y motivos que nos permitieron sacar conclusiones significativas respecto a que la literatura para niños constituye un medio eficaz para la transmisión de la cultura, la integración de las artes del saber, el enriquecimiento de los universos conceptuales y la formación en valores.

El estudio no plantea una teoría previa, los conocimientos expuestos aquí nacen de los datos investigados sobre la vida del escritor Oswaldo Encalada, del análisis de los elementos narratológicos, de la lectura y comprensión de los textos a través del estudio externo de su obra, de la lectura de textos escogidos y la reflexión a través del análisis descriptivo, que nos hizo valorarla y presentarla como aporte para nuevos estudios sobre narrativa infantil ecuatoriana, para muchos desconocida, pero colmada de autores que tienen una producción literaria digna de reconocimiento y elogios.

CAPÍTULO 1

TEORÍAS PARA EL ANÁLISIS LITERARIO

1.1. La narratología

La narratología es el estudio de los elementos fundamentales de la narración. De acuerdo a la semiología, la narración se puede realizar con cualquier clase de signos, mientras que la Lingüística considera que un texto narrativo es el producto de una clasificación basada en la estructura interna donde prevalecen secuencias narrativas construidas mediante el signo lingüístico. Se denomina narración a la acción de narrar, contar una historia, un hecho real o fantástico. La narración literaria es una acción subjetiva, porque depende del punto de vista y de la imaginación de su creador, aunque se haya basado en hechos reales.

Según MiekeBal, "La narratología es la teoría de los textos narrativos. Una teoría se define como un conjunto sistemático de opiniones generalizadas sobre un segmento de la realidad. Dicho segmento de la realidad, el corpus, en torno al cual intenta pronunciarse la narratología, se compone de textos narrativos." (Bal, 2009, p.11).

También, Gerald Prince enunció que "La narratología es la teoría de la narrativa (inspirada en el estructuralismo). Estudia la naturaleza, forma y funcionamiento de la narrativa, pero en particular examina lo que hace exclusiva a la narrativa, y sus puntos en común (al nivel de historia, narración y sus relaciones). Este término fue propuesto por Todorov." (Prince, 2003, p.66)

Se cree que los mayores avances en el campo de la narratología se deben al Estructuralismo que subdividió y clasificó los rasgos principales de toda narración. "Si el estructuralismo cambió el estudio de la poesía, también revolucionó el estudio de la narrativa. De hecho, creó una nueva ciencia: La Narratología, de entre sus más influyentes adeptos se tiene al lituano A. J. Greimas, el búlgaro TzvetanTodorov, y los críticos franceses Gérard Genette, Claude Bremond y RolandBarthes." (Eagleton, 2008, p.90).

1.1.1. El texto narrativo.

Se denomina texto narrativo al relato de hechos en los que intervienen personajes y que se desarrollan en el espacio y en el tiempo. Los hechos son contados por un narrador. Si es de tipo literario, la función siempre es para entretener desde el contexto de la función poética propia de la literatura.

Los textos narrativos se agrupan en distintos subgéneros. Dependiendo del tipo de texto pueden ser literarios o no literarios. Los textos literarios son todos aquellos en los que la función poética es un elemento fundamental, como en la poesía; o es secundario, como en determinados textos históricos o didácticos.

Los textos literarios pertenecientes al género narrativo se agrupan en distintos subgéneros. Estos incluyen el cuento, el relato, el micro-relato, la novela, la leyenda, el mito, la saga, la fábula y el poema épico. Se caracterizan por la presencia de personajes principales y secundarios, ambientes y acontecimientos. En este tipo de textos, el narrador es un elemento fundamental, pues es quien da vida a las voces de los personajes.

Por su parte, los textos no literarios se subdividen en periodísticos y personales. Estos últimos, a su vez se subdividen. Son textos periodísticos, la noticia, el reportaje y la crónica. Son textos personales la carta, el diario, el mensaje de texto y el correo electrónico.

Los textos narrativos literarios aunque tengan concordancia en una estructura específica, cada uno tiene sus matices.

1.1.2. Voz narrativa.

La voz narrativa es ese alguien que narra los hechos de la historia. La voz narrativa, o en algunos casos las voces narrativas, estructuran la narración e influyen en la manera en que se nos presenta la ficción. Un texto literario puede tener una o varias voces narrativas con su propia naturaleza, sea esta en primera persona o en tercera persona.

La voz narrativa en primera persona coincide con la identidad del protagonista. En cambio, la voz narrativa en tercera persona, no forma parte de la historia narrada, y no conocemos su identidad.

1.1.3. **Perspectiva literaria.**

La perspectiva literaria es la forma de enfocar un tema. También se le denomina como: focalización, punto de vista o enfoque. La perspectiva literaria se refiere al sentido interpretativo o significado que se le da a un texto u obra literaria, desde el punto de vista personal que profundiza en él y capta el verdadero significado, en base al análisis que se haga del mismo, para determinar qué es lo que nos deja, qué nos transmite.

No se debe confundir voz narrativa y punto de vista. El punto de vista puede ser interno y externo.

El punto de vista interno se encuentra dentro del mundo ficticio, es decir, pertenece a uno de los personajes, es lo que alcanza a ver el personaje que tiene el punto de vista ; el punto de vista externo, en cambio, pertenece al narrador externo. Rolf Gaasland, 1999, clasifica el punto de vista como percepción y como comprensión o reflexión.

El enfoque o focalización también puede ser externo e interno. A través de la focalización externa solo se aprecia el exterior del personaje, sus particularidades, su lenguaje, etc. La focalización interna, nos permite ver también dentro de la cabeza del personaje, es decir, sus pensamientos y sentimientos.

1.1.4. **Personajes.**

Los personajes tienen mucha importancia dentro de la narración, pues, juegan un papel central en la narración. Los personajes son construcciones textuales con características físicas o psicológicas, en su mayoría, moldeada a seres humanos reales. En algunos textos, los personajes tienen un alto grado de realismo, mientras que en otros, se destaca el aspecto ficcional de los mismos. En lo que respecta a la narrativa infantil de Oswald Encalada, la personificación de los animales es recurrente y los mismos se repiten en cada una de ellas. Es el caso del Hada de la gente bichita, la señora lechuza, el lobo Benito, el mirlo, el ciempiés, etc.

1.1.5. **El Tiempo.**

El tiempo en el análisis literario es la manera en que está organizada la historia, es decir, si su orden es lineal o cronológico, o ha sufrido alteraciones, por ejemplo, que comience

desde el final. El tiempo en la narrativa está presente en el tiempo de la historia que se narra, y en el tiempo de la narración.

El tiempo de la historia es aquella cualidad temporal de toda narración, que cuenta con el inicio de las acciones, el desarrollo de las mismas, y el desenlace final. Aquí se aprecia una disposición cronológica, lineal, sin alteraciones.

El tiempo de la narración está relacionado con el aspecto estético de la misma. Es la disposición de los hechos en la narración. La disposición u orden en el relato puede ser: ad ovo, in media res y en extrema res

- **Ab ovo:** es una locución latina de uso actual que significa literalmente "desde el huevo". Es decir, "desde el origen más remoto". Es decir, el relato parte desde el principio.
- **In mediares:** la narración comienza en mitad de la historia.
- **In extrema res:** es una técnica literaria donde la narración comienza en el final de la historia.

Por otra parte, la anacronía, que viene del término anacronismo, se refiere a la falta de coherencia cronológica, voluntaria o accidental, en un relato; y que consiste en situar hechos o personajes antes o después de la época en la que se desarrollaron.

En teoría literaria *anacronía* es la alteración del orden cronológico de los sucesos en el relato. En un texto narrativo, los acontecimientos de una historia pueden ser ordenados en forma cronológica, es decir, siguiendo la línea temporal (pasado-presente-futuro) o recurriendo a la anacronía, la cual no sigue una secuencia temporal lógica. Por tanto, el *tiempo del relato* (cómo presento los hechos) no necesariamente se ajusta con el *tiempo de la historia* (cómo ocurrieron los hechos).

Existen dos tipos de anacronía, la analepsis y la prolepsis. La analepsis es un salto al pasado, se hace durante el presente de los hechos que conforman el relato. Éste recurso literario sirve para acentuar hechos ocurridos antes y que no fueron relatados pero tienen una importancia dentro de la historia, o simplemente para recordarle al lector un suceso importante acontecido con anterioridad en el relato.

La prolepsis consiste en dar un salto hacia el futuro de los hechos relatados; es una forma de anticipación de algún acontecimiento y por lo general, tiene como finalidad el darle mayor interés al relato. Se produce cuando el tiempo del relato se detiene

momentáneamente para incorporar a la narración sucesos con un tiempo posterior al de la historia narrativa presente.

Ambos tipos de anacronía también son utilizados como recursos a la hora de relatar una historia en cine o televisión y se les conoce por su nombre en inglés como flashback y flashforward respectivamente, los dos recursos son utilizados para recrear acontecimientos pasados y futuros de manera breve.

1.1.6. **Espacio.**

El espacio es el ámbito donde se desarrolla la acción. Cuando se trata de analizar el espacio, lo primero es identificarlo. Al estudiar las características de los espacios, es importante tomar en cuenta si éstos tienen algún valor simbólico. En algunos textos encontramos, incluso, que los espacios pueden tener un valor alegórico. El espacio puede describirse en base a tres criterios: espacio físico, psicológico y social. El espacio físico puede ser abierto o cerrado como la naturaleza, una ciudad, una casa, el aula de clases, el río, el parque, el bosque de Jarislandia en el caso del *Jurupi encantado*, *la casita de nuez*, y *Los pergaminos de Jarislandia*, del escritor Oswaldo Encalada.

El espacio social es el espacio cultural, histórico, económico, religioso, social, etc. donde se desarrollan los hechos.

El espacio psicológico es el ambiente que envuelve a los protagonistas, o al lugar del relato. Por eso ciertos autores clasifican a este elemento narratológico como *ambiente y espacio*.

1.1.7. **Tema, motivos y tópicos literarios.**

Tema, motivos y tópicos literario son conceptos muy relacionados, pero distintos. Se diferencian en los grados de abstracción: el tema es más general y se concreta en el motivo.

Un tópico literario es un motivo estable, que ya formó un esquema de pensamiento. Los tópicos suelen ser reutilizados en la historia de la literatura.

Estos conceptos de análisis literario deben ser muy claramente diferenciados para una correcta comprensión de los textos. A pesar de la semejanza que puede establecerse entre ellos, *tema*, *motivo* y *tópico* se diferencian en aspectos importantes, relacionados con el grado de abstracción que cada uno tiene.

Determinar temas, motivos y tópicos de una obra literaria nos ayuda a comprenderla mejor.

1.1.7.1. Tema literario.

El tema literario es una idea abstracta que hace referencia a la perceptiva literaria, sobre el contenido de una obra, es la idea que compone a una obra literaria, es el concepto en el cual gira la narración y es el eje que le da sentido. En la literatura podemos encontrar temas recurrentes, como lo es el amor, el viaje mítico, la muerte o la ira, por poner algunos ejemplos. El tema de una obra también está relacionado con el contexto histórico de su escritura.

Los temas, se caracterizan por la frecuencia con que aparecen en la historia de la literatura. Los más frecuentes son los temas del amor y del viaje. Todo viaje entraña una búsqueda por parte de quien lo realiza. Por ello, el tema del viaje aparece recurrentemente en la literatura. A continuación, se detallan algunos tipos de viaje que puedes encontrar en muchas obras literarias:

- Viaje a los infiernos: el héroe conoce el submundo de los muertos, tras lo cual crece en conocimiento y sabiduría.
- Viaje interior: el héroe busca en sí mismo el conocimiento para crecer espiritualmente.
- Viaje físico: implica un desplazamiento geográfico, por lugares terrestres o extraterrestres.
- Viaje mítico: a través de la superación de una prueba, el héroe logra un nuevo estatus.
- Viaje social o moral: el héroe recorre el espacio social y moral de su entorno, y siempre entraña una crítica de las costumbres de la época.

1.1.7.2. Motivos literarios.

El motivo literario es muy similar al tema, pero se diferencia porque el motivo responde a una acción concreta a realizarse en el texto, es específico; en cambio el tema es algo abstracto, una idea. Es así como un posible tema sería el amor y un motivo de ese tema es el amor prohibido. El motivo acota y delimita el tema a tratarse. A raíz del motivo se pueden desprender un sinnúmero de situaciones relacionadas, que se derivan del tema. En

consecuencia, el motivo es una rama de las ideas del tema, que dan lugar a nuevos acontecimientos.

En otras palabras, el motivo es una situación típica que se repite en una gran cantidad de obras y que implica una secuencia de acciones que se dan en orden particular. Por ejemplo, el motivo del amor idealizado da origen a distintas acciones en *El Quijote de la Mancha*, de Cervantes. Algunos motivos literarios son la búsqueda del padre la sobrevivencia y el mejoramiento social, la persecución de un ideal imposible.

1.1.7.3. **Tópicos literarios.**

La palabra tópicos hace una referencia a un sitio o lugar, que puede resultar común. Si nos vamos a los orígenes de este término, podemos decir que “tópicos” proviene de la argumentación, en el sentido retórico, que utilizaba formas comunes y corrientes para fundamentar, que podían ser aplicadas para todos los temas, pues responde a un esquema del pensamiento.

En un escrito literario, un tópicos es una idea preestablecida, que ya se encuentra en un estado de desarrollo y que es frecuentemente revisada o visitada por los escritores, autores o diferentes artistas de diversas épocas, tal como si se tratara de un lugar geográfico. Es así que algunos temas se transforman en “tópicos” por el uso frecuente que se le han dado, a través de las épocas y en las manifestaciones literarias.

Debemos tener presente que no siempre en la literatura se hace mención a tópicos, ya que en algunos tiempos históricos fueron más utilizados que en otros. Así como existen distintos temas literarios, asimismo los tópicos tienen algunos más recurrentes, entre los que destacan:

- **Ubisunt?:** significa “¿dónde están?” y es una pregunta existencial y retórica sobre el destino, que tiene que ver con la fragilidad de la vida y de los objetos, respecto a que todo desaparecerá. Es un sentimiento de vacío y de ausencia.
- **Carpe diem:** “aprovecha el día”. Es una invitación a vivir el momento sin dejar pasar nada, exhorta e incita a disfrutar ahora, en el presente, después será tarde, ya que la vida es pasajera.
- **Locus amoenus:** significa “el lugar ameno” y es una referencia a un lugar ideal, a un paisaje de ensueño o idílico, donde hay abundancia de la naturaleza y existe una armonía del entorno con el hombre. Ejemplo de ello es el relato de los verdes prados, del agua cristalina, de los manantiales, pájaros entonando cánticos hermosos, etc.

- **El gran teatro del mundo:** se refiere a tomar el mundo como si se tratara de un gran teatro, donde cada persona representa un papel determinado en su propia obra, que es la vida.
- **La vida como un río:** hace referencia a que la vida es como un río que va a desembocar al gran mar. El mar es una alusión a la muerte, por ende, todos llegaremos a ella.
- **La vida como un sueño:** Calderón de la Barca, en su obra “La Vida es Sueño”, plantea que la vida es una realidad ficticia, una ilusión, que no es lo que se cree: es sólo un sueño, del cual despiertas cuando estás llegando a la muerte o ya fallecido.
- **El tiempo pasado como mejor:** hay una añoranza a los hechos que ya sucedieron, a la vida pasada, donde no existían los problemas que hay ahora, independientemente si eso es cierto o no.
- **Lo Inefable:** es cuando no se puede expresar tanta belleza que se observa o se sabe que existe.
- **Somnis imago mortis:** alude a cuando se está dormido, analogía a que estar durmiendo es semejante a estar muerto, ya que no existe conciencia.
- **Beatusille:** “feliz aquel”. Plantea que bienaventurado es aquel que pueda vivir alejado de las intrigas de este mundo, aislado de la vanidad humana que se da en las ciudades y poder estar rodeado de la naturaleza; manteniendo una vida sin mundanalidad y sobria.
- **Vanitas vanitatum:** se desprende del libro bíblico de Eclesiastés y alude a que el hombre se mueve sólo por vanidad, por querer superar a Dios (a veces inconscientemente), olvidando que es un ser mortal y finito.
- **Muerte igualatoria:** a pesar de que en la vida hay enormes diferencias sociales, donde unos tienen más que otros, en el momento final, el de la muerte, ésta nos llegará a todos por igual, sin importar nuestra condición social.
- **Ciervo herido:** es una alegoría bíblica, que hace referencia a la imagen de este animal con Cristo, que sin abrir su boca soportó humillaciones e injusticias, sin haber realizado ningún atentado que haya podido comprobarse. Asimismo, se utiliza este tópico para identificar a la mujer enamorada, que aún herida va detrás de su hombre.
- **Fugacidad de la juventud:** se relaciona a que la juventud es algo pasajero, época en que se va muy rápido, para dar paso a los años de adultez; y posteriormente, a la vejez, donde ya no prima la belleza física ni las fuerzas de antaño.

Recuperado de <http://es.slideshare.net/cuentin/los-tpicos-literarios>

De acuerdo a la clasificación anterior, el tópicos en el que se enmarca la narrativa infantil del escritor Oswaldo Encalada Vásquez, está dentro del tipo *Locus amoenus*, o lugar ameno; es decir, el bosque de Jarislandia, un lugar casi mágico, privilegiado, donde la vida de todos los habitantes, incluido el hombre, transcurre en sana armonía.

1.1.8. Actantes en la Narratología.

“Un actante es una clase de actores que comparten una cierta cualidad característica. Ese rasgo compartido se relaciona con la intención de la fábula en conjunto.” (Bal, 2009, p.34).

En la narratología existen seis funciones básicas, que fueron simplificadas de las funciones previamente propuestas por Propp, que establecen las relaciones de los actantes dentro de un texto narrativo. (Propp, 1968)

Las primeras dos funciones que se deben distinguir son *sujeto y objeto*: “Un actor X que aspira a un objetivo Y. X es un sujeto actuante, Y un objeto actante” (Bal, 2009, p.34).

Las siguientes dos funciones están representadas como *dador y receptor*. El dador es la función que apoya al sujeto para la realización de su intención, proveen el objeto o permiten que se provea. El receptor o destinatario es el actor que se ve beneficiado con el cumplimiento del objetivo. El destinatario suele coincidir con la persona del sujeto.

Las dos últimas funciones son el *ayudante y el oponente*; dichas funciones están más relacionadas con el sujeto. Este último se encuentra con resistencias y recibe ayuda por el camino para cumplir su objetivo. La función que apoya al sujeto es el ayudante, y la que se contrapone con la consecución del fin es el oponente. Sin estas dos funciones la fábula podría terminar muy pronto. En la narrativa infantil de Oswaldo Encalada hay ausencia repetida del oponente, lo cual nos sugiere el deseo del autor de vivir en armonía con todas las cosas.

1.1.9. El cuento.

El cuento es una narración breve de hechos ficticios protagonizada por un número reducido de personajes, que realizan acciones, sean estas reales o ficticias, en un tiempo y un lugar determinado. El cuento generalmente tiene un argumento sencillo, en el que suele dominar casi siempre un elemento fantástico, humorístico, satírico, etc. Existen dos tipos de cuentos: los populares o folclóricos, que son relatos anónimos que han ido

transmitiendo por tradición oral a lo largo de generaciones; y los literarios que son aquellos que han sido inventados por autores concretos y se han transmitido única y exclusivamente por vía escrita.

Su raíz es popular, pero donde primero toma carácter literario es en el Oriente (Egipto, SXII o XIV a. C; Panchatantra indio. En la antigüedad clásica lo cultiva Luciano de Samosata, Petronio. Los cuentistas medievales más destacados son el Infante Juan Manuel, Boccaccio (que lo vivifica) y Chaucer. En el siglo XVIII es traducida al francés la famosa compilación oriental *Las mil y una noches*. Hoffman crea el cuento maravilloso y de misterio al que Edgar Allan Poe introduce elementos psicopatológicos.

Perrault, Andersen, Grimm son los creadores del cuento infantil sobre formas tradicionales. Modernamente, el género ha crecido gracias al crecimiento del periodismo literario, y a la aparición de múltiples diarios y revistas.

Según Julio Cortázar (1994), el cuento tiene ciertos componentes que lo estructuran.

- **Significación:** está relacionada con el tema del cuento, sea este real o ficticio. Además, la significación se refiere a la relación entre el autor y el tema, es decir; los valores humanos y literarios del autor que se encuentran dentro del relato.
- **Intensidad y tensión:** tiene relación con la forma como el autor expone sus ideas. Es la forma literaria que el autor utiliza para transmitir la acción, con tal intensidad que al llegar al lector, éste puede revivirlo a través de la lectura. Mastrángelo, (1975), es más amplio en clasificar los elementos que estructuran el cuento, y que lo diferencian de otros géneros.
- **Título:** es lo que introduce y motiva a la lectura de la obra
- **Tema:** es el asunto sobre el cual trata el relato.
- **Historia:** comprende las tres fases en que se desarrolla el relato, principio, nudo (o desarrollo del tema que trata), y desenlace.
- **Trama:** se refiere a la secuencia que el autor utiliza para desarrollar el relato.
- **El ambiente:** hace alusión al espacio o lugar donde se desarrollan las acciones del cuento.
- **El tiempo:** comprende la época en que se desenvuelven los hechos y la dimensión del tiempo en que se desarrollan las acciones.
- **La atmósfera:** los estados emocionales, de diversa índole, que se pueden apreciar en la historia.
- **Tensión:** hace referencia a los diferentes recursos literarios que el autor utiliza para llegar al lector, para introducir al lector en el ámbito de la narración.

- **Los personajes:** son los protagonistas principales o secundarios de la historia, cada uno con las características propias del rol que desempeñan en la misma.
- **El tono:** hace referencia al carácter sarcástico, humorístico, irónico, dramático, etc., que tiene la obra.
- **Correspondencia con la edad:** la adecuación que debe tener la narración con el lector al que va dirigido.
- **El lenguaje:** es el vocabulario que debe tener relación con el lector al que va dirigida la obra.
- **Los recursos literarios:** son las rimas, comparaciones, metáforas, el uso de repeticiones, diminutivos, etc., que otorgan a un cuento determinado su característica especial. Los cuentos infantiles de Oswaldo Encalada tienen mucho de estos recursos literarios como en el cuento *La escuela de los renacuajos* del libro *La casita de nuez*

Y luego que la Señorita Romelia termina su parte, los renacuajos, sacando su mínima boquita redonda repiten con mucho recogimiento...

...La Señorita Romelia se ata bien un pañuelito en la cabeza, guarda el cascabel de plata en la cartera y se aleja dando saltitos...

1.1.10. El relato.

El relato es una narración corta, regularmente resultado de una inspiración inmediata y que no requiere la estructura formal de un cuento. Es una estructura discursiva, caracterizada por la heterogeneidad narrativa, y en el cuerpo de un mismo relato pueden aparecer diferentes tipos de discurso. Es por tanto un conocimiento que se transmite, por lo general en detalle, respecto a un cierto hecho.

1.1.11. La novela.

La novela es una narración extensa en prosa de sucesos imaginarios con un argumento complejo y una caracterización exhaustiva de los personajes. Con frecuencia se incluyen fragmentos descriptivos y dialogados, los cuales contribuyen a dar viveza al relato.

1.2. La intertextualidad.

El concepto de intertextualidad, nacido de la renovación del pensamiento crítico en el transcurso de los años sesenta, es hoy en día una de las principales herramientas críticas en los estudios literarios. Su función es el esclarecimiento de los procesos por los que todo texto puede ser leído como la integración y la transformación, de uno o de otros muchos textos.

Es decir, la intertextualidad es la relación que un texto, sea oral o escrito, mantiene con otros textos, ya sean contemporáneos o históricos. Para Roland Barthes un texto literario es una verdadera "cámara de ecos" en la que se encuentran las voces de otros narradores. Peña, (2010). En otras palabras, todo texto es un intertexto, porque otros textos están presentes en él.

Gerard Genette, uno de los críticos más importantes que se ha preocupado de profundizar en la literariedad del texto y en el concepto de intertextualidad, en su obra *Palimpsestos: La Literatura en segundo grado* (1989), denomina la interrelación de diversos textos como transtextualidad, y distingue varios tipos de intertextualidad que pueden darse entre determinadas obras literarias.

- **Intertextualidad:** relación de un texto con otros textos del mismo autor, como es el caso de la obra infantil de Oswaldo Encalada, cuyos cuentos están relacionados entre sí, especialmente en la temática, los personajes, las ilustraciones, el escenario del bosque Jarislandia, marco imaginario donde transcurren casi todos los relatos de su obra infantil.
- **Extratextualidad:** relación de un texto literario con otro texto literario de un autor diferente.
- **Interdiscursividad:** es la relación semiológica entre un texto literario y otras artes como la pintura, la música, el cine; como en el caso de la breve ópera infantil que la compositora y musicóloga cuencana Janeth Alvarado creó basándose en el primer relato del libro *El jurupien cantado* del escritor Oswaldo Encalada Vásquez, la misma que fue estrenada con mucho éxito en Cuenca el 18 de junio de 2005.
- **Metatextualidad:** relación crítica que tiene un texto con otro texto que habla de él sin citarlo e, incluso, sin nombrarlo. A este tipo se le ha denominado generalmente comentario y es por excelencia la relación *crítica* establecida desde una mayor o

menor competencia literaria para la construcción del significado por parte del lector.

- **Paratextualidad:** relación de un texto con otros textos de su periferia textual: títulos, subtítulos, capítulos desechados, prólogos, epílogos, presentaciones, ilustraciones, notas al margen o al pie de página, y muchos otros tipos de señales accesorias que procuran un entorno variable al texto y a veces un comentario oficial.
- **Architextualidad:** relación genérica o de género literario: la que emparenta textos en función de sus características comunes en géneros literarios, subgéneros y clases de textos.
- **Hipertextualidad:** toda relación que une un texto (hipertexto) a un texto anterior A (hipotexto) en el que se inserta de una manera que no es la del comentario.
- **Hipotextualidad:** toda relación que une un texto A (hipotexto) a un texto posterior B en el que se inserta de un modo que no es el comentario.

En resumen, la teoría de la intertextualidad nos viene a significar que, tanto la escritura como la lectura de un texto, adquieren sentido en relación con ciertos modelos que forman parte de una tradición poética, lingüística y cultural que siempre está presente y a la espera de ser reconocida y valorada por el lector competente en su proceso complejo de recepción.

Estas experiencias se integran en el saber discursivo del receptor y, a su vez, ayudan a desarrollar estrategias de recepción que permiten anticipar, intuir y, en consecuencia, matizar las sucesivas percepciones de distintas obras y también de la misma obra.

1.3. Teoría de la recepción.

La teoría de la recepción como crítica literaria se refiere a los estudios que se centran en el papel del lector, y su atención en la recepción que él tiene de una obra. Según sus postulados, la obra literaria varía según el receptor de un tiempo y un lugar determinado. Uno de los principales teóricos de la estética de la recepción fue el filólogo alemán Hans Robert Jauss, quien señaló que una obra varía considerablemente dependiendo de quien

la lee, de sus vivencias y experiencias de vida, ya que cada lector se conecta de modo diferente con la obra literaria. (Peña, 2010, p. 94)

Por su parte, en España, Mendoza Fillola considera que “el interés del planteamiento didáctico, basado en la recepción, radica en que permite enlazar los distintos niveles (lingüístico, estilísticos, literarios) con las habilidades básicas (receptivas, productivas) en combinación con diferentes códigos (lingüísticos, artísticos, etc.)”. (Mendoza, 2003, p. 172).

En este enfoque didáctico la recepción estética se asume como un *modelo interactivo*. Esto significa entender la lectura literaria como un proceso de interacción entre el lector y el texto. En este ámbito, la recepción estética se apoya en los siguientes criterios: el lector es el referente del texto, pues actualiza los significados de la obra a partir de sus propios saberes y habilidades.

El carácter interactivo de la lectura se debe a la presencia de las aportaciones del receptor de la obra como respuesta a los estímulos formales o conceptuales del discurso estético, pues la lectura literaria comprende actividades cognitivas que exigen al receptor apoyarse en su horizonte de expectativas con la idea de ir reconstruyendo el sentido del texto, lo que significa responder adecuadamente a los estímulos del discurso estético, bien sea porque sus claves le evocan otras experiencias de lectura y de vida, o porque la *enciclopedia cultural* del lector lo hace partícipe del pacto enunciativo (Mendoza, 2003, p. 61-62).

En consonancia con lo anterior, para Humberto Eco (1992, p.25), la aparición de las teorías de la recepción desde los años sesenta, señalan su reacción contra “ciertas metodologías estructuralistas al intentar explicar la obra de arte o el texto en su objetividad como texto lingüístico”.

En conclusión, la estética de la recepción enfatiza la participación del lector en la medida que lee un libro y se conecta con el autor a través de la narración, al mismo tiempo que recrea las significaciones que para él tiene esa obra literaria.

CAPÍTULO 2

OSWALDO ENCALADA VÁSQUEZ, BIOGRAFÍA Y PRODUCCIÓN LITERARIA.



Oswaldo Encalada Vásquez.

2.1. Biografía.

Oswaldo Encalada Vásquez, narrador, filólogo, ensayista, crítico literario y profesor universitario ecuatoriano, nació en la provincia de Cañar el 20 de enero de 1955. Es una de las figuras más destacadas de la intelectualidad ecuatoriana de finales del siglo XX y comienzos de la centuria siguiente.

Sus estudios primarios los realizó en la Escuela Luis Cordero y los secundarios en el Colegio Manuel J. Calle de la ciudad de Cuenca. Obtuvo el título de Doctor en Filología por la Universidad de Cuenca y posteriormente el título de Especialista en Docencia Universitaria en la mencionada universidad, en la que actualmente se desempeña en calidad de catedrático de Literatura.

Es considerado como uno de los escritores más destacados de su tierra natal, el 18 de octubre de 2004 fue distinguido con la condecoración "Fray Vicente Solano", otorgada por el Municipio de Cuenca a los ciudadanos más relevantes del lugar.

En el año 2010 recibió el premio Darío Guevara Mayorga por la obra *El Milizho*, reconocimiento entregado por el Ilustre Municipio de Quito a la mejor obra publicada en literatura infantil, cuento, poesía, teatro e ilustración gráfica. En el mismo año, ingresa como Miembro Correspondiente de la Academia Ecuatoriana de la Lengua.

Las obras de Oswaldo Encalada abarcan desde los campos de la investigación hasta los de la creación literaria. Según Francisco Proaño Arandi, Oswaldo Encalada Vásquez refleja a la perfección en sus cuentos la "visión de un mundo claro y sin medias tintas, la reconstrucción serena del paisaje rural andino asumido desde la perspectiva de la evocación y el recuerdo; y al tiempo que nos ha tendido su trampa a través de la recreación del entorno, logra sumirnos en algo más que el puro paisaje, o que el desnudo desfilar de unos personajes muchas veces pintorescos: el universo mítico de la infancia, sus frustraciones, sus obsesiones, sus crueldades".

Entre las obras de Oswaldo Encalada Vásquez figuran las siguientes:

- *Los juegos tardíos* (relatos). Casa de la Cultura Ecuatoriana. Cuenca. 1980.
- *La muerte por agua* (relatos). Universidad de Cuenca. 1980.
- *El día de las puertas cerradas* (relatos). Planeta. Quito. 1988.
- *Toponimias azuayas*. Banco Central del Ecuador. Cuenca. 1990.
- *Modismos cuencanos*. Banco Central del Ecuador. Cuenca. 1990.
- *A la sombra del verano* (novela). Casa de la Cultura Ecuatoriana. 1991.
- *La signatura*. (novela). Universidad del Azuay. 1994.
- *Salamah* (relatos). Casa de la Cultura Ecuatoriana. Cuenca. 1998.
- *Diccionario para melancólicos*. Libresa. Quito, 1999.
- *Crisálida* (relatos). Universidad de Cuenca. 2000.
- *Diccionario de toponimia ecuatoriana* (cinco tomos). CIDAP- Universidad del Azuay. 2002.
- *Bestiario razonado & Historia natural*. Casa de la Cultura Ecuatoriana. Cuenca, 2002; y Radmandí. Quito. 2005.
- *Imaginario* (relatos en edición conjunta con Eliécer Cárdenas). Casa de la Cultura Ecuatoriana. Cuenca. 2002.
- *Diccionario de la artesanía ecuatoriana*. CIDAP. Cuenca. 2003.
- *Palabra derramada* (breve antología personal). Universidad de Cuenca. 2004.
- *La fiesta popular en el Ecuador*. CIDAP. Cuenca. 2005.
- *Diccionario de la vista gorda*. El Ángel editor. Quito. 2007.
- *Naturaleza, lengua y cultura en el Ecuador*. Corporación Editora Nacional, Universidad del Azuay. Quito. 2007.
- *Lengua y folclor*. CIDAP. Cuenca. 2008.
- *Artrología*. CONESUP- Universidad del Azuay. Cuenca. 2009.
- *Mitología ecuatoriana*. Corporación Editora Nacional. Quito. 2010.

- *Glosario del patrimonio cultural inmaterial del Azuay*. (coautor) INPC. Cuenca
- *Regionalismo Lengua contrastes*. Corporación Editora Nacional. 2011 - Ecuador
- *Cultura y Superstición en Ecuador*. Oswaldo Encalada Vásquez. Quito 2013.
- *El abecé de la niña Lola*. Ediciones Encuentro sobre Literatura Ecuatoriana Alfonso Carrasco Vintimilla. Cuenca. 2013.
- *Antroponimia de origen no hispánico en el austro ecuatoriano*. Oswaldo Encalada Vásquez Universidad del Azua. Cuenca. 2014.
- Otros relatos, ensayos y críticas literarias en revistas, periódicos, antologías y otro tipo de publicaciones dentro y fuera del país.

En lo que se refiere a la obra infantil de Encalada se caracteriza por su brevedad y carácter simbólico. Los Personajes se desenvuelven en el idílico bosque de Jarislandia, y sus acciones suelen insertarse dentro de una atmósfera de fantasía, que a través de su magia, envuelve al lector en un mundo ideal donde todos los seres de la naturaleza viven en armonía. El agua y su carga simbólica es uno de los motivos dominantes en su producción literaria. Entre sus obras de literatura infantil se encuentran las siguientes:

- *El jurupi encantado* (cuentos infantiles). Radmandí. Quito. 2004.
- *La casita de nuez* (literatura para niños) El Conejo. Quito, 2007.
- *El Milizho*. Alfaguara. Quito. 2010. (Premio Darío Guevara Mayorga. Quito, 2010).
- *Gabichuela y el país de los estornudos*. Santillana. Quito. 2010.
- *Los pergaminos de Jarislandia*. Norma. Quito, 2012.
- *El mago de goma*. Santillana. Quito, 2012.

CAPÍTULO 3

ANÁLISIS TEXTUAL DE LAS OBRAS INFANTILES MÁS REPRESENTATIVAS DE OSWALDO ENCALADA.

El análisis de la narrativa infantil de Oswaldo Encalada Vásquez pondrá énfasis en los temas y motivos de su obra a través del estudio de los cuentos *El Jurupi Encantado*, *La Casita de Nuez*, *Los Bosques de Jarislandia*, *Gabichuela* y *el país de los estornudos* y *El Milizho*.

3.1. El jurupi encantado.

3.1.1. Contextualización de la obra.

Datos Generales

Título original: *El Jurupi encantado*

Autor: Oswaldo Encalada Vásquez.

Edición: Radmandi Proyectos Editoriales, 2007.

Ilustración: Paola y Gabriel Karolys Torres.

Género: narrativa infantil, cuentos.

Destinatario: niños de ocho años en adelante

3.1.2. Análisis de los para-textos.

La obra *El jurupi encantado*, libro de pasta blanda, consta de nueve cuentos, en 132 páginas. Las ilustraciones fueron realizadas por los hermanos Paola y Gabriel Karolys Torres. La estructura interna de la obra está compuesta por los cuentos “*El jurupi Encantado*”, que da título a la obra; “*El llamado de la rana*”, “*El chirote valiente*”, “*Aguita de amaranto*”, “*La biblioteca del bosque*”, “*El escribano*”, “*El robo de la palabra*”, “*El origen de las letras*”, y “*El tocte maravilloso*”. Tiene un anexo con actividades lúdicas para que los lectores trabajen en grupo, escriban sobre lo leído, inventen sus propios conjuros e ilustren los trabajos escritos.

3.1.3. Análisis narratológico de *El jurupi encantado*.

3.1.3.1. *El jurupi encantado*.

Argumento: *El jurupi encantado* es el primer cuento del libro del mismo nombre. La señora Lechuza, la dama más sabia de Jarislandia, decidió ir en busca de El hada de las

aves para que le aconsejara cómo lograr que las aves cantaran y alegraran el lugar donde vivían y así terminar con el silencio del bosque. El hada de las aves le recomendó buscar y encontrar el Jurupi encantado, pues en su interior tenía las semillas del canto, las mismas que debía dar a cada una de las aves para que cantara.

Personaje principal: La señora Lechuza. Personaje principal quien desea que la alegría del canto de las aves se escuche en el bosque.

Personajes secundarios

- El hada de las aves: quien le dio la clave para que las aves del bosque pudieran cantar.
- Las aves del bosque: el jilguero, el canario, las golondrinas, la tórtola, las alondras, los colibríes, los caciques, etc.

Acción o trama: la trama es lineal, tiene comienzo, nudo y desenlace, va de principio a fin y es adecuada al público que está dirigida.

- La señora Lechuza piensa como ayudar a transformar el bosque en un lugar alegre con el canto de las aves y decide buscar al hada de las aves para que le ayude.
- El hada de las aves le dice que para lograr su propósito debe encontrar el jurupi encantado.
- La señora Lechuza encuentra el jurupi encantado y le da las semillas a cada una de las aves, las mismas que empiezan a cantar enseguida.

Sujeto: la señora Lechuza

Objeto: lograr que las aves del bosque de Jarislandia canten.

Ayudantes:

- El hada de las aves, quien encomienda a la lechuza la misión de encontrar el jurupi encantado.
- El amuleto de hierbita mágica.

Oponente: el desconocimiento del lugar donde podría encontrar el jurupi encantado y cómo podría identificarlo entre tantos.

Destinador: el hada de las aves, quien encomienda a la lechuza la misión de encontrar el jurupi encantado.

Destinatario: las aves del bosque

Tiempo: el amanecer, el medio día, el atardecer en el espacio abierto del bosque de Jarislandia.

Espacio: el espacio es abierto, rural. La narración transcurre en el bosque de Jarislandia, en la cueva donde vive la señora Lechuza. Además, el pueblo con sus casas y la escuela donde los niños juegan con los jurupis. Al inicio, el ambiente del cuento es melancólico, triste y silencioso porque las aves no pueden cantar. Al final, la alegría es tal que todos los animales se sienten en el paraíso.

Narrador: el narrador es omnisciente, narra en tercera persona sin involucrarse en los hechos.

Lenguaje: el escritor utiliza un lenguaje coloquial, informal; pero poético y lírico a la vez, con un tono de fantasía pura, expresado en pequeñas rimas, que están en relación con los niños a quienes va dirigido y que le otorgan una característica especial a la obra de Oswaldo Encalada.

*Hierbita de San Andrés,
ayúdame en un dos por tres.*

Tema: el canto

Motivos: la alegría del canto de las aves, el canto como medio para romper el silencio, dar alegría y alejar la tristeza.

3.1.3.2. El Llamado de la Rana.

Argumento: hace muchos años un huracán se llevó todas las nubes y se produjo una sequía grande en el bosque. Esto provocó que las plantas murieran y la *gente bichita* no tenía donde vivir. Un día, los habitantes del bosque pidieron a la rana Margarita que los acogiera en su charco y les permitiera obtener el agua que necesitaban para vivir. Los días pasaron y la sequía continuaba, el nivel de la charca comenzó a bajar y los animales decidieron irse a otro lugar en busca de agua para no morir. Pero la rana Margarita prefirió quedarse y cuidar su charca. Se mantuvo vigilante a esperar que llegue la lluvia. Pocos días después llegaron las lluvias y la rana comenzó a dar la voz de alerta para que regresaran los animales que se fueron. Dicen que es por esto que cuando se acercan las lluvias la rana croa.

Personajes principales: la rana Margarita: amable y siempre sonriente. Es la habitante más antigua del bosque de Jarislandia. Es la propietaria del charco más grande del lugar, a donde van los animales a buscar el agua que necesitan para vivir.

Personajes secundarios: la *gente bichita* del bosque y todos los animales grandes, medianos y pequeños, que allí habitan.

Acción o trama: la trama es lineal, va de principio a fin.

- Hace mucho tiempo un huracán se llevó todas las nubes y dejó de llover en el bosque de Jarislandia.
- Se produjo una gran sequía. La gente bichita y los demás animalitos no tenían donde vivir.
- Los habitantes del bosque pidieron a la rana Margarita que los acogiera en su charco, y les permitiera saciar su sed.
- La sequía continuó y los animales empezaron a alejarse.
- La rana se quedó a vigilar las nubes y a esperar que llueva.
- Cuando llovió, los animales del bosque regresaron al escuchar el llamado de la rana.

Sujeto: la rana Margarita.

Objeto: esperar la lluvia que termine con la sequía y así evitar la huída y muerte de los animales por falta de agua.

Ayudante: el charco de agua de la rana Margarita. El amuleto de aliso seco.

Oponente: la sequía del bosque.

Destinador: la falta de lluvia.

Destinatario: el bosque de Jarislandia y sus habitantes.

Tiempo: la narración está en tiempo presente, cuando describe el bosque de Jarislandia, los charcos grandes, medianos y pequeños, en especial el más grande donde vive la rana Margarita y toda la gente bichita. Luego la narración regresa al tiempo pasado, cuando se produjo la gran sequía. Se produce una analepsia (retrospección), cuando el narrador salta hacia el pasado para contar los acontecimientos durante la sequía.

Espacio: las acciones se desarrollan en el charco de la rana Margarita; el mismo que sirve para que los animales del bosque calmen su sed después que los charcos más pequeños

del bosque de Jarislandia se han secado. Todo esto en medio de un ambiente de preocupación por sobrevivir a la sequía y de silencio después que los animales se fueron.

Narrador: el narrador es omnisciente. La narración está en tercera persona, aunque da paso a los diálogos por medio de las rimas.

Lenguaje: el autor utiliza un lenguaje poético, lleno de imágenes, muy descriptivo, apropiado para despertar la imaginación en los niños.

“En el bosque de Jarislandia hay muchos charcos, grandes, medianos y pequeños. El más grande de todos está situado al pie de un sauce llorón...En sus aguas vive también la gente bichita: multitudes de pequeños insectillos, lombrices diminutas de color anaranjado, libélulas, escribanos, pulgas de agua, moscas enanas... Las hierbas crecen profusamente en sus orillas y hasta el interior.”

Tema: la sequía, el agua.

Motivos: la sequía como producto de la ausencia de lluvias; el éxodo, la migración, las altas temperaturas, la muerte por falta de agua.

3.1.3.3. El Chirote Valiente.

Argumento: hace mucho tiempo, el viento negro, enemigo del bosque de Jarislandia robó todas las semillas con las que se alimentaban las aves. Cuando el Chirote Belisario se dio cuenta de lo que ocurría, pidió consejo a la sabia señora Lechuza. Ella le dio dos amuletos y le recomendó ir a buscar las semillas a donde el viento negro se las había llevado; pero antes, fuera donde el Hada de las aves para que le diera la dirección exacta. Las semillas estaban en medio de una gran maraña de espinas, abrojos y cactus. Al rescatarlas, se hirió en el pecho, pero el Hada de las aves lo salvó de morir y desde ese momento, en pago a su buena acción, todos los chirotes llevan el pecho rojo como signo de valentía.

Personaje principal: el chirote Belisario, quién salvó de la muerte a las aves del bosque, cuando recuperó las semillas con las que se alimentaban.

Personajes secundarios

- La señora Lechuza, dama sabia del bosque de Jarislandia. Aconseja al chirote valiente y le da dos amuletos para que lo ayuden en su misión.
- El hada de las aves, ayudante. Indica el lugar exacto donde están escondidas las semillas y salva al chirote valiente cuando se hirió en el pecho con una espina.

- La lagartija: ayudante.
- El viento negro: oponente, robó las semillas de las aves.
- Amuletos: ramitas de poleo y de ají rocoto, ayudantes.

Acción o trama: la disposición de la narración es lineal, va del principio al fin.

Sujeto: el chirote Belisario.

Objeto: recuperar las semillas de las aves.

Ayudantes: el hada de las aves, la señora lechuza, la lagartija, los amuletos: una rama de ají rocoto y una rama de poleo.

Oponente: el viento negro.

Destinatario: las aves del bosque.

Destinador: el chirote Belisario

Tiempo: las acciones ocurren durante el día, al amanecer, al atardecer, en la noche. La narración está en tiempo pasado.

Espacio: El espacio abierto del bosque de Jarislandia, la cueva junto al árbol de aguacate; cerca del arroyo Manzanero donde vive el hada de las aves y la cueva del viento oscuro. Al inicio, el cuento se desarrolla en un ambiente de miedo, por la desgracia ocurrida y porque no tenían que comer.

Narrador: omnisciente. Narra las acciones en tercera persona, sin inmiscuirse en el relato.

Lenguaje: el lenguaje es directo, descriptivo, lleno de fantasía e imágenes, colorido y romántico. Los diálogos se presentan en forma de rima.

*-Ramita de ají rocoto,
dame fuerzas que ya me agoto.*

*-Ramita de poleo
ayúdame a conseguir mi deseo*

*-Dime, en voz baja y con ademán seguro,
¿Cuál es la cueva del viento oscuro?*

Tema: la valentía.

Motivos: la realización del viaje para ir a buscar la solución del conflicto, el uso del amuleto para sacar de apuros y ayudar en la misión encomendada.

3.1.3.4. Agüita de Amaranto.

Argumento: un día, la araña Dorotea vio a unas bungalas burlándose de una cucaracha coja porque tenía una patita lastimada y de un ciempiés con callos en los pies. Indignada por esa falta de respeto, pensó en construir un lugar donde *la gente bichita* del bosque de Jarislandia pudiera curarse cuando se enfermara. Pidió ayuda a la señora Lechuza y juntas decidieron implementar un hospital en una cueva pequeña, pero perfecta para lo que querían. El hospital comenzó a atender a toda *la gente bichita* enferma. Las encargadas de la atención eran la señora Lechuza y la araña Dorotea. Días después de la inauguración del hospital, hubo una tormenta que atemorizó a todos los animalitos del bosque, he hizo que se escondieron en sus casas. Pero las dos bungalas holgazanas y maleducadas quedaron muy lastimadas por la furia del viento y fueron al hospital para curarse. Allí fueron bien atendidas, a pesar de su comportamiento. Después de esto se arrepintieron de su conducta y prometieron trabajar cuando sanaran.

Personaje principal: la Araña Dorotea: decide implementar un hospital para curar a *la gente bichita* enferma. Ella es la encargada de los vendajes y compresas.

Personajes secundarios

- La señora lechuza: experta en medicina eufónica, apropiada para *la gente bichita*, atendía las fracturas y demás lesiones.
- Las bungalas: holgazanas, atrevidas y mal educadas. Después que ellas enfermaron, se arrepintieron de su mala conducta.
- El señor ciempiés: enfermo, con callos y juanetes. Víctima de la burla de las bungalas.
- La cucaracha: otra víctima de la burla de las bungalas. Tenía una patita lastimada.
- Las cigarras: cortaron “orejas de burro” con sus sierras para hacer las camas del hospital.
- Las orugas lanudas: pintaron con tinta roja el letrero del hospital.

Acción o trama: La disposición de la trama es lineal. Tiene comienzo, nudo y desenlace.

Sujeto: la araña Dorotea.

Objeto: construir e implementar un hospital para curar a la gente bichita enferma del bosque de Jarislandia.

Ayudante: la araña Dorotea.

Oponente: la falta de un lugar para curar a la gente bichita.

Destinador: la araña Dorotea.

Destinatario: la gente bichita enferma.

Tiempo: la narración es lineal y sucesiva durante las horas y momentos del día como el amanecer, el medio día, el atardecer en el bosque de Jarislandia. Los hechos están narrados en tiempo pasado, pero también en futuro cuando delegan las funciones que tendrían las encargadas del centro.

Espacio: las acciones se desarrollan en el espacio abierto y rural del bosque de Jarislandia. Pero también en el espacio del interior de la cueva donde se adecuó el hospital, alumbrada por dos luciérnagas colgadas del techo. El ambiente del cuento es jocoso al inicio por las burlas de las bungalas, pero cuando hubo la tormenta era de susto y temor por la furia del viento.

Narrador: el narrador es omnisciente, sabe todo pero no se inmiscuye en el relato. Da paso a los diálogos a través de las rimas:

*Hermana y gran señora,
alivia a esta pobre cucaracha que te implora.*

*Agüita de amaranto
Ayúdame a curar mi quebranto.*

Lenguaje: lenguaje poético, onírico, simbólico, descriptivo y lleno de imágenes como es característico en la obra infantil Oswald Encalada. Además, utiliza canciones conocidas para introducir versos que dan musicalidad al cuento.

*La cucaracha, la cucaracha
ya no puede caminar,
porque le falta, porque le falta,
la patita para andar.*

*El señor ciempiés ya no puede caminar
porque tiene, porque tiene
cien callos en los pies.*

Tema: la enfermedad.

Motivos: el dolor y sufrimiento por la enfermedad, la falta de un hospital, la búsqueda del bienestar.

3.1.3.5. *La biblioteca del bosque.*

Argumento:

En el bosque de Jarislandia, había una biblioteca donde iban a leer todos los habitantes del lugar. El bibliotecario era el gusano Arturo, calvo y con lentes, se encargaba de clasificar, revisar y prestar los libros a los lectores del bosque. Los libros eran hermosos pergaminos escritos por don Búho en cueros viejos de culebra. Algunos han sido traducidos a la lengua general del bosque, como *El origen de las especies*, de Charles Darwin, *La biblia de los animales*, un libro de *Medicina eufónica*, sobre la forma de curación que practican la araña Dorotea y la señora Lechuza o el “*Ábrete sésamo*” que contiene todas las fórmulas mágicas, conjuros y palabras especiales que usa *la gente bichita*.

Personaje principal: el gusano Arturo: muy educado y amable con los lectores, atiende, clasifica, revisa y presta los libros.

Personajes secundarios: la gente bichita del bosque: las crías de gorriones, las hormigas, el escarabajo escribano interesado en la escritura y la grafología; y todos los innumerables habitantes del bosque que iban a leer y a hacer consultas.

Acción o trama: la trama es lineal, narra las acciones sucesivas que suceden en la biblioteca.

Sujeto: el gusano Arturo.

Objeto: atender a los lectores de bosque.

Ayudante: el señor Búho, quien escribe y traduce los libros.

Destinador: el gusano Arturo.

Destinatario: los habitantes del bosque.

Tiempo: los hechos están narrados en tiempo pasado, de manera sucesiva, desde el comienzo hasta el final.

Espacio: la biblioteca del bosque de Jarislandia es el escenario de este cuento. Funcionaba en un cobertizo techado con hojas de bijao, y estaba ubicada junto al árbol de chirimoyo donde habitaba don búho, uno de los animales más sabios del bosque. El ambiente del cuento es de respeto, amabilidad, sabiduría.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: descriptivo, lleno de imágenes, con versos rimados, llenos de magia y encanto.

Tema: la lectura.

Motivos: la importancia de la lectura como generadora de conocimientos, el valor de la lectura como placer, la sabiduría que se obtiene de los libros.

Comentario En este cuento se aprecia el valor de la lectura para todos los habitantes del bosque de Jarislandia. El escritor presenta el acto de leer como una actividad placentera, para lo cual intercala versos graciosos que hacen que el receptor goce plenamente de la lectura.

*Patita de conejo, oye mi conjuro
dame tu consejo para salir de este apuro.*

*Plumita de tierno gorrión
ayúdame a hacer de tripas corazón.*

Sea sembrado o baldío, todo es mío.

3.1.3.6. El Escribano.

Argumento:

El cuento narra sobre el escarabajo Jorge Luis. Quería ser escritor y establece un diálogo con un anciano a quien le pide que le enseñe a escribir. La conversación gira alrededor de varios libros interesantes como *El libro de la selva* de Kipling, *El poni rojo* de Steinbeck, *Moby Dick* de Melville, *Platero y yo* de Juan Ramón Jiménez; y muchos otros. También hablan de los pasos para convertirse en escritor, lo cual es todo un proceso para el escarabajo, que va desde teñirse las patitas con pintura y pasarlos al papel, hasta llegar a ser un escribano. Desde entonces el escarabajo anda practicando la escritura.

Personaje principal: el escarabajo Jorge Luis. Quiere aprender a escribir, le pide a un hombre que le gusta leer que le enseñe el arte de la escritura.

Personaje secundario: el hombre que lee los libros: es quien enseña a escribir al escarabajo

Acción o trama: lineal. Va de principio a fin, siguiendo el orden secuencial de los hechos.

Sujeto: el escarabajo Jorge Luis

Objeto: convertirse en escritor

Ayudante: el hombre que lee en los libros

Oponente: el escarabajo Jorge Luis no sabe escribir

Destinador: el escarabajo Jorge Luis

Destinatario: el escarabajo Jorge Luis, futuro escribano

Tiempo: el tratamiento del tiempo es lineal, va de principio a fin. La narración está en tiempo pasado.

Espacio: el espacio es abierto, pues las acciones se desarrollan en el bosque de Jarislandia

Narrador: el narrador es omnisciente, pues narra en tercera persona sin involucrarse en los hechos.

Lenguaje: el escritor utiliza un lenguaje descriptivo, lleno de imágenes, informal, pero poético a la vez, con un tono de fantasía pura. En contraste con otros cuentos, los diálogos no están formados por versos rimados.

-¿Y qué es un libro?

-Es un conjunto de hojas donde se encuentra escrito algo.

-¿Y para qué sirve?

-Para que las personas y todos lo que deseen puedan leer, ilustrarse, conocer y estudiar.

Tema: la enseñanza- aprendizaje.

Motivos: Aprender es hermoso, nos prepara para la vida, nos hace más humano, nos capacita para desempeñar un oficio, nos prepara para un mejor futuro, entendemos más rápido lo que nos conviene.

3.1.3.7. El Robo de la Palabra.

Argumento:

Este cuentonarra sobre *la gente bichita*, sobre todo las crías a quienes la tía Sebastiana les contaba cuentos por las noches, antes de ir a dormir. Dentro del cuento se incluye otro que trata de cómo un hada les concedió a cada especie el don de ser diferentes, ya que

antes todos tenían cualidades similares. Valiéndose de unos frascos medicinales, según lo que pedían, el hada del bosque les concedió sus deseos.

Algunos, como los conejos, pidieron valor; las lombrices, la lealtad; las mariposas, la fuerza; el águila, buena vista; el perro, buen olfato, la araña, la paciencia; la serpiente, la astucia; las hormigas, la previsión; el gato, el sigilo; la gacela, velocidad; y así por el estilo. Sólo dos loros no pidieron sus deseos, pero robaron los frascos que decían: “*para pensar*” y “*para hablar como las personas*”. Ellos querían convertirse en los más simpáticos e inteligentes del bosque. Pero en su huída solo lograron robar el frasco que decía “*para hablar como las personas*”. Se lo bebieron y comenzaron a hablar cosas sin sentido. Por este motivo los loros hablan, pero sin pensar.

Personaje principal: el hada de la gente bichita quien concedió a los animales del bosque los dones que necesitaban para ser diferentes.

Personajes secundarios

- La tía Sebastiana, la hormiga más vieja y sabia del hormiguero. Le gusta contar cuentos a los niños.
- Los loros que robaron la palabra.
- La gente bichita del bosque: grillos, orugas, mariposas, hormigas, polillas, lombrices, arañas, y el resto de animales del bosque.

Trama o acción: en la narración hay un cuento dentro de otro cuento. Comienza describiendo la llegada de la noche en el bosque de Jarislandia, el gusto de las crías por escuchar los cuentos de la tía Sebastiana antes de dormir, y continúa con el cuento de porqué los loros hablan. Al final, los animales consiguen lo que pidieron.

Sujeto: el Hada de la gente bichita.

Objeto: dotar a los animales del bosque de cualidades diferentes que los identifiquen.

Ayudantes:

- El Hada de la gente bichita.
- Los frasquitos que contenían los dones.

Oponente: la falta de cualidades que los identifiquen.

Destinador: el Hada de la gente bichita.

Destinatario: los animales del bosque.

Tiempo: el tiempo transcurre durante las horas del día, al anochecer, por las mañanas; en un ambiente de curiosidad, esperanza, toma de decisiones y alegría al obtener lo que pidieron. La narración está *en media res*, pues comienza en tiempo presente y continúa en tiempo pasado.

Espacio: el hormiguero que está junto al membrillo, donde la tía Sebastiana cuenta cuentos al anochecer y el centro del bosque, donde se reunieron los habitantes del lugar; alrededor de la tabla con los frasquitos que contenían los dones.

Narrador: omnisciente, lo sabe todo. Narra los hechos en tercera persona, sin inmiscuirse en los hechos.

Lenguaje: el autor emplea el humor, el juego y el suspenso para llevar a los niños a una aventura llena de fantasía, como es característico del autor, con versos rimados para completar.

*-Había una vez
un pedazo de nuez.
Y había dos veces
una pareja de peces.
y había...*

Tema: las diferencias.

Motivos: características que nos identifican.

3.1.3.8. *El Origen de las Letras.*

Argumento:

Este cuento nos narra sobre una ardilla viejecita y linda que vivía en un nogal. Vendía limonada y semillas secasen un kiosco, donde se reunían con frecuencia muchos animales. Pero los animales no sabían hablar, se comunicaban con gestos, señas, olores, etc. Un día los animales decidieron tener un lenguaje. Pidieron ayuda a la guacamaya porque ella estaba más cerca de los sonidos. La guacamaya viajó mucho y consiguió el agua para darles la palabra. Un viejito escuchó todo el aprendizaje de los sonidos de los animales y copió la letra de cada voz para formar el abecedario, para enseñar a los niños de su pueblo.

Personaje principal: la Guacamaya. Viajó para conseguir el agua que les dio la palabra a los animales.

Personajes secundarios:

- La ardilla. Le explicó a la guacamaya, con gestos, señales y posturas, que los animales querían tener un lenguaje y necesitaban su ayuda para conseguirlo.
- La lechuza, cuñada de la guacamaya, quién le indicó la dirección hacia donde debía volar.
- El saltamontes y la culebra, que ayudaron a encontrar el camino.
- El río que era el ser quién entregó el don de la palabra a los animales.
- Los otros animales que habitan en el bosque.

Trama o acción: la sucesión de los hechos es lineal. Va de principio a fin.

Sujeto: la guacamaya.

Objeto: dotar de lenguaje a los animales.

Ayudantes: la lechuza, la ardilla, el saltamontes, la culebra, el agua del río.

Oponente: la dificultad de comunicarse con señas.

Destinador: la Guacamaya.

Destinatario: los animales del bosque.

Tiempo: el cuento está en tiempo pasado, desde el origen de los tiempos hasta el final. Todo esto en medio de un ambiente de camaradería, de esfuerzo y expectativa por conseguir el objetivo. Aunque desde ese día no pueden entenderse unos a otros.

Espacio: las primeras acciones se desarrollan alrededor del kiosco que la ardilla tenía en el nogal. Luego, tienen lugar en el espacio abierto, sobre los árboles y otros lugares donde descansa la guacamaya durante el largo viaje.

Narrador: omnisciente

Lenguaje: narra de manera directa, con un lenguaje fluido, lleno de imágenes y de diálogos a través de rimas:

*“Dime, dime, gran señora,
¿dónde puedo encontrar
al ser que nos enseñe a hablar?”*

“Voló y voló todo el día, hasta que llegó el atardecer y vio la cima del otro cerro. Descendió sobre unas piedras y vio a una gran culebra de colores muy vivos y llameantes con las luces del ocaso.”

Tema: la comunicación

Motivos: el lenguaje como medio de comunicación.

Comentario: en el cuento está implícito la importancia del agua como origen de todo. En este caso, el agua es el origen del lenguaje hablado, de las letras para formar las palabras. Es decir, el lenguaje es vivo, inherente a todo ser viviente, por eso siempre está cambiando, no es estático.

3.1.3.9. El Tocte Maravilloso.

Argumento:

Carla, una niña de siete años, empieza a ver cosas cuando quiere romper un tocte para comerlo con panela. Al primer impacto, ve muy cerca a la luna, las estrellas, el sol, los planetas y las constelaciones. De pronto descubre que está montada en un poni, volando por el espacio. Una mariposa le da la bienvenida al país de la infancia y le dice que está allí para guiarla y acompañarla, mientras dure su visita. A partir de este momento entra en un mundo fantástico donde los niños pueden soñar ampliamente. Interactúan varios personajes, suceden algunos hechos y circunstancias, juegos y sueños hechos realidad dentro del sueño. Juega con las flores, los pajaritos, los maderos, los ponis, las cometas, los gusanos, etc.

En este nuevo mundo, los adultos se dedican a hacer felices a los niños, por eso les cantan nanas a la hora de irse a dormir, les cuentan cuentos, enseñan los más divertidos trabalenguas y los niños se destacan en los concursos, ganan premios y respetan la vida y a los animales.

*Aserrín, aserrán, los maderos de San Juan
piden pan, no les dan
piden queso, les dan hueso
y les cortan el pescuezo.*

*Arurururata
que parió la gata*

*cuatro romanitos
y una garrapata.*

*Había un gato
con panza de trapo,
costilla quebrada
espinazo al revés
¿Quieres que te cuente otra vez?*

Personaje principal: Carla, una niña de siete años que le encanta comer tocte con panela. Un día al tratar de abrir uno, entra en un mundo de fantasía, el país de la infancia, donde vive experiencias maravillosas, y a veces un poco absurdas.

Personajes secundarios:

- El gusano verde que sale del tocte.
- El poni, montada en él, Carla recorre el espacio de ese mundo maravilloso y mágico, en el que no sabe cómo llegó.
- La mariposa, hecha con pedazos de arco iris. Es quien da la bienvenida a Carla al país de la infancia, y le dice que estará allí para acompañarla y guiarla durante su visita.
- La reina coja, la gallina ciega, el perro Capitán, los maderos de San Juan, la hormiga Clementina, el hortelano, el gato y el ratón, el señor Perro, la Señora sogá, la Señora candela, el Señor Palo, el señor Burro.

Trama o acción: La trama tiene principio y fin, pero comienza en tiempo presente, luego vuelve al pasado.

Sujeto: Carla

Objeto: conocer el país de la infancia.

Ayudantes: el avispon, el poni, la mariposa, el tocte maravilloso

Oponente: la falta de memoria de la niña para recordar las diversas rondas, nanas y canciones que va escuchando en su recorrido. La pena que siente al recordar a su perro Pichicho, por lo cual quiere egresar a casa sin completar el recorrido.

Destinador: el gusano verde, que sale del tocte, para que Carla conozca el mundo donde vive.

Destinatario: Carla

Tiempo: El cuento comienza en el presente y dentro del mismo hay otros cuentos narrados en tiempo pasado.

Espacio: El espacio infinito

Narrador: Omnisciente

Lenguaje: Está lleno de colorido, muy descriptivo, lleno de imágenes, de fantasía; características de la narrativa infantil de Oswaldo Encalada Vásquez.

Tema: La fantasía.

Motivos: La alegría de vivir, la felicidad, la magia.

3.1.3.10. Comentario.

El Jurupi encantado es un conjunto de cuentos llenos de magia y poesía cuyo escenario es el bosque de Jarislandia. Sus protagonistas principales son la Señora Lechuza, la Rana Margarita, el Chirote Belisario, el Hada de las Aves, la Araña. Dorotea, el Gusano Arturo y la Hormiga Clementina. Junto a ellos está toda la gente bichita que mora en el lugar. Todos los cuentos de la obra ponen de relieve la riqueza de nuestros bosques, las aves, los insectos, los anfibios. El escritor, implícitamente, hace que cada personaje se destaque por alguna característica, entre ellas están por ejemplo la sabiduría de la lechuza, la generosidad y solidaridad de la rana, la valentía del chirote, la iniciativa de la araña.

En el último cuento de la obra hay una relación de extratextualidad con el cuento *Alicia en el país de las maravillas*, de Lewis Carroll. El gusano verde que Carla vio de repente, sería el conejo blanco que Alicia vio y siguió hasta caer en un pozo donde conoce personajes extraños. El conejo también sería el poni que lleva a Carla por el espacio. La mariposa que le da la bienvenida al país de la infancia, es el gato de la duquesa que le dice a Alicia los sitios por donde debe ir. La intertextualidad está también en la serie de cosas, a veces absurdas, que suceden después en ambos cuentos hasta que la protagonista de cada uno despierta y se da cuenta que todo ha sido un sueño.

Según J.R. Fernández de Cano, “Esta última colección de cuentos, destinada a los jóvenes lectores, comprende algunos de los textos literarios más bellos de cuantos ha escrito Oswaldo Encalada” <http://www.mcnbiografias.com/app-bio/do/show?key=encalada-vasquez-oswaldo>

3.2. *La casita de nuez.*

3.2.1. Contextualización de la obra.

Datos Generales

Título original: *La casita de nuez*

Autor: Oswaldo Encalada Vásquez.

Edición: Editorial El Conejo, 2007.

Género: narrativa infantil.

Destinatario: niños de 8 años en adelante.



Carátula de libro *La Casita de Nuez* de Oswaldo Encalada Vásquez.

3.2.2. Análisis de los para-textos.

La casita de nuez es una colección de diez cuentos en 96 páginas, con ilustraciones de los hermanos Paola y Gabriel Karolys. Tiene una presentación en pasta blanda. La estructura interna se compone de los cuentos: “*Benito y la Ratona*”, “*Los bichitos de luz*”, “*La estrella fugaz y la araña*”, “*La escuela de los Renacuajos*”, “*El circo de los saltimbichos*”, “*Un hotel de cinco pétalos*”, “*La casita de nuez*”, “*El ciempiés volador*”, “*El espantapájaros y el jilguero*”, y “*La muerte de la luciérnaga*”. Los cuentos están narrados en prosa, y algunos de ellos terminan en versos rimados, como una especie de moraleja.

3.2.3. Análisis narratológico de *La Casita de Nuez*.

3.2.3.1. *Benito y La Ratona*.

Argumento: el lobo Benito estaba contemplando el río, después de una lluvia torrencial. De pronto escuchó un chillido y vio a un pequeño animalito que flotaba en el agua. Era una ratona pequeñita. La sacó del agua como pudo y la llevó a su casa, pues toda la familia de la pequeña ratona había muerto en la crecida.

Pidió ayuda al hada de la gente bichita para criar a la ratona y ésta la convirtió en lobata, que con el pasar de los años, se puso muy bonita y hacendosa. Entonces, el lobo creyó que ya era tiempo de que la lobata se casara y empezó a buscarle novio entre el sol, el nubarrón, el viento, el monte, y el ratón. Ella aceptó casarse con el ratón pero le pidió al lobo que hablase con el hada para que la convirtiera en ratona nuevamente.

Personaje principal: el lobo Benito, rescató a la ratona después de la crecida del río, la adoptó como hija, la cuidó y le buscó un buen esposo. Además, Le enseñó a cazar, a espiar, a mirar en la noche, a aullar a la luna, a esquivar las rampas, a señalar el territorio.

Personajes secundarios

- La ratona que se convierte en lobata con la ayuda del hada de la gente bichita y es adoptada por el lobo Benito.
- El Hada de la gente bichita, ayuda al lobo Benito convirtiendo a la ratona en lobata para que sea más fácil su crianza.
- El ratón, el animal más fuerte y poderoso, se casó con la ratona, a petición de Benito.
- El sol, el nubarrón, el viento, el monte.

Acción o trama: trama muy descriptiva, que presenta escenarios y lugares descritos de manera clara y sencilla, acorde a la edad de los destinatarios de la obra.

Sujeto: el lobo Benito

Objeto: criar a la ratona y conseguirle un buen esposo.

Ayudantes: el Hada de la gente bichita.

Oponente: la corriente de agua que arrastro a la ratona, donde pudo haber muerto.

Destinador: el lobo Benito

Destinatario: la ratona

Tiempo: el tiempo que transcurre durante los días, las noches, los años en que la ratona crece y se convierte en una hermosa y fina lobata. Hay saltos en el tiempo verbal. Pasa del presente al futuro, y regresa al pasado cuando la lobata vuelve a ser ratona. La narración tiene secuencia lineal, los hechos van de principio a fin. La acción tiene principio, nudo y desenlace.

Espacio: el Río Manzanero y la guarida del Lobo Benito, en el espacio abierto del bosque de Jarislandia.

Narrador: omnisciente, narra en tercera persona. No participa en los hechos.

Lenguaje: cuento narrado en prosa, con lenguaje fantástico, poético y romántico. Finaliza con un verso en rima, característica de la narrativa infantil de Oswaldo Encalada. Lenguaje lleno de imágenes, es como si pintara con palabras:

*“Entonces el lobo vio que de la luz que estaba más cerca del disco de la luna se formaba una especie de nube y descendía rápidamente. Pronto el hada estaba a su lado, sosteniéndose en el aire... con una voz que parecía de miel tibia en los oídos... desapareció en el aire llevada por un rayo de luna.”*Oswaldo Encalada. *La casita de nuez*. 2007

Símbolo: el lobo Benito simboliza la figura paterna, la preocupación por criar y educar bien a los hijos. También nos sugiere que la educación nos prepara para la vida, pero no nos cambia nuestra propia naturaleza. Es decir, modificamos nuestra educación, modales, o costumbres, para una buena convivencia dentro de la sociedad; pero no podemos renunciar a lo que realmente somos o vivir de apariencias.

Tema: la adopción.

Motivos: el amor paterno, el amor a los animales, la protección a seres indefensos y necesitados, la educación.

3.2.3.2. Los Bichitos de Luz.

Argumento: en los bichitos de Luz se narra la preocupación de un grupo de luciérnagas, que pensaban que la luna iba a desaparecer. Y es que en el inicio de los tiempos, las luciérnagas no tenían luz en la punta de la cola, y todas las noches eran de luna llena. Un día la luna comenzó a cambiar y llegó el cuarto menguante. Entonces las luciérnagas comenzaron a preocuparse porque ya no podrían guiarse en la oscuridad. Pidieron ayuda a la señora lechuga, una de las damas más sabias del bosque, para que les aconsejara qué hacer. Ella les dijo que encuentren al hada de la gente bichita quien vivía donde nace el río de los siete colores. Preguntando a quienes se encontraban en el camino, como los escarabajos, el jabardillo y los caracoles; llegaron donde el hada y ella les concedió el poder de brillar para siempre.

Personajes principales: las luciérnagas, el hada de la gente bichita

Personajes secundarios: la gente bichita del bosque como los escarabajos, los caracoles, el jabardillo.

Acción o trama: las acciones ocurren de principio a fin, en noches de luna llena, en un escenario de preocupación porque la luna comienza lentamente a desaparecer.

Sujeto: las luciérnagas, cuando buscan al hada; pero también el hada es sujeto cuando les pone luz a las luciérnagas.

Objeto: encontrar la solución para que la luna descubra el camino en la oscuridad y no desaparezca.

Ayudantes: primero la señora lechuga, luego el hada de la gente bichita.

Oponente: las fases de la luna.

Destinador: las luciérnagas, llevan la preocupación porque la luna estaba desapareciendo poco a poco.

Destinatario: las luciérnagas, cuando reciben la luz en su cola, y con ella el poder de brillar para siempre.

Tiempo: la narración inicia en tiempo pasado, tiene principio, nudo y desenlace.

Espacio: el bosque de Jarislandia como espacio principal, el río de los siete colores.

Narrador: omnisciente

Lenguaje: florido, lleno de fantasía, para hechizarnos y devolvernos por un momento a los días de la infancia.

Las luciérnagas ya estaban cansadas de volar...vieron hacia abajo un pequeño río que tenía los colores del arco iris...

*-Bueno días, galantes señores,
¿es éste el río de los siete colores?*

Estaban asombradas mirando la laguna con el cuerpo del arco iris muerto en el interior del agua, cuando en eso escucharon una voz muy fina y armoniosa...una hermosa ave de ojos hechos con esmeraldas. Parecía un colibrí pero más grande y de colores más vivos y vistosos...

*Señora lechuza escúcheme un momento,
Serene su corazón y tome aliento.*

Símbolo: la luz simboliza vida, liberación, sabiduría, prosperidad, salvación, felicidad, éxito. En el caso de las luciérnagas, la luz que les concedió el hada las liberó de la preocupación, porque no tendrían una guía en la oscuridad si la luna desaparecía. También las liberó de la dependencia de la luna para vivir con felicidad y éxito, aunque ella no estuviera. La luz también es regeneración en el sentido de que una época sombría siempre va seguida de una época luminosa.

Temas: la luz

Motivos: a iluminación que guía el camino, en medio de la oscuridad, la liberación que otorga la luz.

3.2.3.3. La Estrella Fugaz y La Araña.

Argumento: hace muchos años, la araña Carolina, descansaba después de un día de mucho trabajo. Al ver las estrellas relucientes, que parecían moverse de un lado a otro del

firmamento, se imaginó que eran bichitos de luz y sintió una ambición muy profunda por atraparlos en su red. Al día siguiente decidió tejer una tela en el eucalipto más alto. Los pájaros, las ardillas y toda la gente bichita del bosque, se burlaban de ella al verla subir cada vez más alto. Cuando alguien le preguntaba, ella le decía que quería atrapar una estrella.

Con mucho trabajo terminó de tejer una tela muy fina y desde ese momento pasa casi toda la noche en vela, con una patita prendida en la red para sentir cuando caiga un delicioso bichito de luz en su red. Los habitantes del bosque se ríen de la araña, pero ella piensa que todo es cuestión de esperar con mucha paciencia.

Personaje principal: la araña Carolina. Muy trabajadora, paciente y muy ambiciosa.

Personajes secundarios: los pájaros, las ardillas, los ciempiés, las libélulas, las avispas y toda la gente bichita de vida nocturna del bosque de Jarislandia.

Acción o trama:

- Mientras descansa, la araña Carolina observa las estrellas en el cielo y se imagina que son bichitos de luz que volaban de vez en cuando.
- Al pensar lo delicioso que podrían ser, sintió un deseo muy profundo por atrapar uno de esos puntitos de luz y decidió tejer una red para atraparlos.
- A pesar de la burla de los animalitos del bosque, logró tejer una tela muy fina, tanto que sus hebras parecían rayos de luz.
- Desde ese momento, la araña Carolina espera, con mucha paciencia y desvelos, atrapar un bichito de luz.

Sujeto: la araña Carolina

Objeto: atrapar estrellas fugaces porque cree que son bichitos de luz.

Ayudantes: la telaraña para atrapar la estrella, el amuleto de hojita de altramuz.

Oponente: el viento fuerte, la burla de los animalitos de bosque.

Destinador: la araña Carolina.

Destinatario: la araña Carolina.

Tiempo: la narración está en tiempo pasado. Al inicio se ubica en un tiempo pasado muy remoto, pero vuelve al presente cuando narra lo que hace la araña Carolina, en la

actualidad, para conseguir su alimento durante el día y las noches de vigilia con una patita prendida en el hilo para sentir cuando caiga su presa.

Espacio: el bosque de Jarislandia, el árbol de eucalipto más alto.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: florido, muy descriptivos, lleno de imágenes.

“Se imaginó que esos bichitos serían mejores que las ordinarias moscas y animalillos que atrapaba en su red de junto al suelo. Su carne estaría hecha de luz; y sus humores, con humedad de estrella, puesto que en el cielo se alimentarían únicamente de claridad, del rocío más puro, y beberían viento sin mezclas de humo.”

Símbolo: alcanzar una estrella simboliza la posibilidad o no de alcanzar nuestros anhelos, la perseverancia y paciencia para hacer realidad nuestros sueños.

Temas : la perseverancia, la paciencia, la ambición.

Motivos: el trabajo sin desmayo para alcanzarlos objetivos propuestos.

Comentario: el cuento *La estrella fugaz y la araña*, nos sugiere el empeño, la perseverancia y el trabajo que realizamos cuando queremos alcanzar nuestros sueños, aunque éstos parezcan una utopía. También tiene implícito el hecho de que cuando hemos alcanzado un objetivo, a veces no lo disfrutamos, sino que pasamos desvelados cuidando e incrementando ese logro y esperando más cosas se nos va la vida, sin darnos cuenta.

3.2.3.4. La Escuela de los Renacuajos.

Argumento:

Los pequeños renacuajos que viven en una charca cerca del fresno, son muy vivarachos y juguetones. La señorita Romelia es su profesora. Ella les enseña con mucho cariño, pero con firmeza, todas las cosas que necesitan saber en la vida como los deberes que tienen, lo que pueden comer, los peligros que deben evitar.

También los educa en los modales, el lenguaje, las buenas costumbres; pero lo más importante es la devoción por el agua, expresada en una oración que rezan todos los días, porque el agua es lo primero que todas las criaturas del mundo deben cuidar.

Personajes principales

- Los renacuajos, vivarachos y juguetones van a la escuela, reciben educación y rezan las oraciones.

*“(...)Madre nuestra, que estas con nosotros,
Cuida siempre nuestra vida.
Por más que nuestras acciones no sea buenas
No dejes que nos abrumen las penas.
Que no nos falte el agua en la espesura/Te rogamos con el corazón y el alma pura”*

- La señorita Romelia, una rana muy viejita y muy sabia quien es la profesora de la escuela.

Acción o trama: lineal, narra las acciones en un día de clases, de principio a fin.

Sujeto: la señorita Romelia

Objeto: educar a los pequeños renacuajos

Ayudantes: la disposición para aprender de los pequeños renacuajos

Destinador: la señorita Romelia

Destinatario: los pequeños renacuajos

Tiempo: la narración está en tiempo presente, describiendo todo lo que hacen los pequeños renacuajos en la charca donde viven, en la escuela; sus juegos antes de ir a clases.

Espacio: el ambiente abierto de un aula de clase en el bosque de Jarislandia, la charca junto al fresno, los surcos donde duermen los renacuajos.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: florido, lleno de imágenes, con expresiones llenas de ternura, adecuado para los más pequeños.

Símbolo: el agua es inicio de todo cuanto existe, fuente de vida para todo ser viviente. En este caso, el agua significa para los renacuajos el elemento sin el cual no vivirían.

Temas : la educación.

Motivos: la educación como instrumento para formar seres humanos integrales, educados y sensibles, comprometidos con su entorno, con la naturaleza; la educación como medio para cuidar y preservar el medio ambiente, especialmente el agua, como fuente de la vida.

Comentario: La escuela de los renacuajos es uno de los cuentos más hermosos de Oswaldo Encalada. El tema esencial es el agua, el amor y cuidado que debemos tener por ella como elemento esencial para todo ser viviente. Pero también nos muestra, con mucha ternura, el ambiente ideal dentro del aula de clases. Lo que se puede lograr con amabilidad, paciencia y firmeza a la vez. Además nos sugiere la importancia de la educación y los buenos modales, los mismos que se deben adquirir desde la edad más temprana; el cuidado y la devoción que todos debemos tener por el entorno en que vivimos.

“La señorita Romelia les enseña todas las cosas importantes que necesitan saber en la vida... los deberes que tienen los niños renacuajos y los que tendrán cuando ya sean adultos... las cosas que pueden comer y los peligros que deben evitar.”

3.2.3.5. El Circo de los Saltimbichos.

Argumento:

Una mañana, el grillo Miguelín escuchó unos ruidos que venían de entre los árboles. Era una caravana de caracoles que desfilaba con unos saltamontes y una ranita, anunciando la llegada del gran circo de los saltimbichos al bosque de Jarislandia. En la tarde pidió permiso a su mamá y se fue a la función. Allí se encontraba toda la gente bichita del bosque, además de charlatanes, mercachifles, vivanderos, negociantes de amuletos, vendedores de refrescos y frutas, y curiosos. Cada especie llevaba una cosa diferente para pagar la entrada. Miguelín pagó con un collar de perlas hecho con granos de quinua ensartados con hilos de araña.

Personaje principal: el grillo Miguelín, quien se queda encantado con la visión del circo.

Personajes secundarios: la mamá, los caracoles, los saltamontes, la ranita disfrazada de los colores del arco iris y todos los personajes de ambientación para el antes, durante y el después de una función de circo.

Acción o trama: va de principio a fin, tiene inicio, nudo y desenlace.

Sujeto: el grillo Miguelín, alegre y entusiasmado por la expectativa del circo.

Objeto: tener el permiso de su mamá para ir a la función del circo.

Ayudantes: el deseo de asistir a la función del circo

Destinador: el grillo Miguelín, cuando pide permiso para ir al circo.

Destinatario: el grillo Miguelín, los asistentes al circo.

Tiempo: el tiempo transcurre de manera cronológica, desde la mañana que el grillo Miguelín ve el anuncio de la llegada del circo y hasta la tarde cuando asiste a la función.

Espacio: el espacio abierto del bosque de Jaislandia, donde se encuentra el río Manzanero, en cuyas orillas se estableció el circo de los saltimbichos

Narrador: omnisciente, narra en tercera persona.

Lenguaje: muy descriptivo, con expresiones llenas de ternura y encanto, narra las vivencias de una función de circo con un lenguaje sencillo, con pequeñas rimas, fácil de entender para los niños.

*Grillito de lomo frío,
sácame de este lio.*

*Pepita de capulí,
haz que no se olvide de mí.*

*Hojita de mortiño,
haz que crezca mucho su cariño.*

Símbolo: el circo simboliza la alegría y diversión de los niños en esta vida que, a veces, para los adultos ya no es tan placentera. Ellos con su inocencia saben apreciar las cosas sencillas que tenemos a nuestro alcance y le dan sentido a la existencia dentro de este circo que es la convivencia entre nosotros; donde a veces reímos, lloramos, nos ponemos disfraces y máscaras pero no disfrutamos realmente de las cosas sencillas que la vida nos ofrece y que son las que más perduran en nuestra memoria.

Temas : la alegría, la diversión

Motivos: la alegría y sana diversión que nos ofrecen las cosas más simples de la vida como una función de circo, la capacidad que tienen los niños de disfrutar y emocionarse.

Comentario: el circo de los saltimbichos es un cuento que nos lleva a reflexionar sobre las cosas sencillas que tenemos a nuestro alcance y que con el pasar del tiempo han perdido la capacidad de emocionarnos. Después de todo, ¿quién no recuerda una función de circo en su niñez, el ambiente festivo y la expectativa de alegría y diversión que sentíamos cuando llegaba el circo al pueblo, a la ciudad? Quizás el autor recreó en su memoria, al igual que el grillo Miguelín, lo que sintió en su niñez cuando fue por primera vez al circo.

3.2.3.6. Un Hotel de Cinco Pétalos.

Argumento:

El ciempiés Emiliano, luego de una noche de descanso, se encontró con un pequeño grillo, asustado por la terrible noche que había pasado a la intemperie, pues no había encontrado un lugar para hospedarse. Preocupado por lo que el grillo le contó, pensó en construir un hotel para hospedar a la gente bichita. Con la ayuda de muchos habitantes del bosque construyeron un hermoso hotel de cinco pétalos al que nombraron *Hotel Madreselva*, el mismo que contaba con una huerta donde los huéspedes tendrían que trabajar para pagar el hospedaje o pagar con algunas cosas de comida. Desde ese día ningún viajero ni vagabundo duerme a la intemperie en el bosque de Jarislandia.

Personaje principal: el ciempiés Emiliano

Personajes secundarios: el grillo peregrino, la señora lechuza que aprobó la construcción del hotel y era la supervisora del trabajo, el escribano que dibujó los planos, las cigarras que cortaron la madera, las termitas y los escarabajos que hicieron de carpinteros, los caracoles, las orugas, las hormigas arrieras que cortaron las hojas de los árboles para construir el techo, la araña que colgó el letrero del hotel.

Acción o trama: lineal, va de principio a fin. Tiene principio, nudo y desenlace.

- El ciempiés Emiliano encontró a un pequeño grillo asustado porque pasó la noche a la intemperie.
- Emiliano se reunió con la gente bichita, expuso la idea y pidió la aprobación de la señora lechuza.
- Con ayuda de muchos animalitos, Emiliano construyó un hotel de cinco pétalos, el *Hotel Madreselva*.
- Al lado del hotel, destinaron un terreno que serviría de huerta. Los huéspedes del hotel tendrían que trabajar allí para pagar el hospedaje.

Sujeto: el ciempiés Emiliano, solidario, emprendedor, con iniciativa.

Objeto: construir un hotel para la gente bichita, especialmente para los viajeros que no tenían en donde hospedarse.

Ayudantes: el hotel, porque en lo sucesivo servirá de albergue para quienes lo necesitan.

Oponente: los peligros de la naturaleza a los que están expuestos los seres que viven en la intemperie.

Destinador: el ciempiés Emiliano.

Destinatario: la gente bichita del bosque de Jarislandia, especialmente los viajeros

Tiempo: La narración está en tiempo pasado, los hechos transcurren de manera sucesiva, de principio a fin.

Espacio: las acciones transcurren entre las hojas de musgo y la hojarasca de los árboles del Boque de Jarislandia, en el río Manzanero, que es donde trabaja Emiliano como canoero y en el espacio abierto donde se construyó el hotel de cinco pétalos.

Narrador: omnisciente, narra en tercera persona.

Lenguaje: lenguaje sencillo, fácil de entender, lleno de fantasía, que describe las acciones de los animalitos como si fueran de la vida real. Todo tiene sentido, y es que Oswaldo Encalada es un maestro en el arte de la personificación de animales.

“...Las cigarras decidieron gustosas colaborar con toda la madera necesaria para obrar tan caritativa. Los carpinteros fueron las termitas y los escarabajos. Las termitas abrían pequeños agujeros donde metían astillas finas que servían de clavos. Los escarabajos grandes golpeaban los clavos con sus cabezas armadas de cuernos...”

Símbolo: la construcción de un hotel para los desvalidos simboliza la protección, la caridad con los que menos tienen, pero también simboliza el emprendimiento, la iniciativa, los ideales.

Temas: el trabajo en equipo, la solidaridad, la colaboración.

Motivos: el trabajo en equipo como forma de tener mejores resultados en la realización de una actividad, la iniciativa, el emprendimiento, la solidaridad con los desamparados.

Comentario: la idea del trabajo en equipo existe desde que el ser humano comenzó a vivir en sociedad. En tiempos pasados se trabajaba en equipo para construir la vivienda, para cazar y conseguir alimento, para sembrar la huerta, para abrir caminos, etc. En los tiempos actuales tenemos las mingas en ciertos poblados, especialmente de la sierra. En este cuento el autor nos sugiere la importancia del trabajo en equipo como una manera de trabajar en armonía, con compromiso para obtener el bien común, para beneficio de todos. En este caso, los animalitos construyeron un hotel de cinco pétalos, que hace alusión a un hotel lleno de confort, cinco estrellas, en el mundo de los humanos.

*Soy un triste peregrino
que no quiere dormir en el camino
sé bienvenido a esta morada
pero en pago deberás trabajar media jornada.*

3.2.3.7. **La Casita de Nuez.**

Argumento:

La Casita de Nuez es el cuento que da su nombre a la colección de cuentos. Narra la amistad entre un hombre y un caracol, después que éste lo salvara de un mirlo que estuvo a punto de matarlo a picotazos. Como el pájaro dañó la concha del caracol, el hombre adecuó una cáscara de nuez para que sea su casa y lo invitó a quedarse a vivir con él. Lo colocó en una ventana donde tenía macetas de violetas y petunias, le ofreció agua y hojitas de coles y lechuga como alimento. Desde entonces viven en completa armonía, el hombre le cuenta historias maravillosas, y el caracol lo despierta haciendo ruidos con su concha cuando se queda dormido.

Personajes principales:

- El hombre, quien brinda cuidados al caracol.
- El caracol, quien encuentra amistad, cariño y cuidados en la casa del hombre.

Personajes secundarios: el mirlo, quien casi mata al caracol a picotazos para comerlo.

Acción o trama: lineal, tiene principio, nudo y desenlace.

Sujeto: el hombre que rescata al caracol.

Objeto: salvar al caracol de la muerte y ofrecerle sus cuidados para protegerlo de los ataques de sus enemigos.

Ayudante: el mismo hombre, que ayuda al caracol.

Oponentes: el mirlo y las hormigas que quieren comerse al caracol.

Destinador: el hombre.

Destinatario: el caracol.

Tiempo: el cuento está en tiempo pasado. Comienza en una mañana y continúa por el resto de la vida de ambos, pues la nueva casa del caracol no lo protege de los ataques de sus enemigos.

Espacio: las acciones suceden primero en la huerta del hombre, donde el caracol es atacado y luego rescatado. Después, el espacio es la cáscara de nuez que será la nueva casa del caracol y la ventana de la casa del hombre, llena de flores, donde fue colocado.

“...entonces el hombre tomó el pincel y las acuarelas, y le pintó unas florecillas, una abeja, unas cuantas hojitas verde, y por remate le pintó en la punta un trébol de 4 hojas, para que fuera su amuleto de buena suerte...”

Narrador: omnisciente, narra en tercera persona.

Lenguaje: sencillo, con bellas descripciones y rimas.

Símbolo: el cambio de casa del caracol simboliza los cambios que a veces tenemos que hacer en nuestra vida debido a circunstancias no previstas. Pero siempre vamos a encontrar personas buenas a nuestro alrededor, dispuestas a ayudarnos.

Temas : la defensa de la vida, la bondad de las personas, la convivencia armónica.

Motivos: la defensa de la vida como un acto de bondad hacia aquellos que no pueden defenderse. La valoración de la vida de todos los seres, por insignificantes que parezcan. La convivencia armónica entre seres de distinta naturaleza.

Comentario: Es uno de los pocos cuentos donde el protagonista es un ser humano, un hombre. El cuento nos deja una enseñanza sobre la valoración y el amor a la vida de todo ser viviente que por pequeño que sea tiene su función en el medio ambiente. Todo es una cadena, donde cada uno necesita del otro. Defender la vida y hacerla cada día más digna es uno de los retos permanentes en la actualidad, debido a los constantes ataques que la sociedad sufre como tal. Si no hacemos nada por defender la vida de todas las especies, el equilibrio natural entre ellas se romperá.

3.2.3.8. *El Ciempiés Volador.*

Argumento:

Al ciempiés Gaspar le encantaba contemplar el cielo, las nubes, los pájaros, las mariposas y toda la gente bichita voladora. Se pasaba mirando volar las hojas, las pelusas y vilanos. Una mañana cayó sobre su cabeza una hojita de ciruelo. Este era un amuleto que el hada de la gente bichita le había enviado. Entonces pidió a la hojita de ciruelo que lo ayude a conquistar el vuelo. Se le ocurrieron muchas ideas, pero ninguna funcionó para el propósito de volar. Lo último que se le ocurrió fue recoger plumas y pegar una para cada cinco patitas. De pronto, alzó el vuelo. Era una especie voladora que nadie había visto antes, parecía un pedacito de arcoíris volando.

Personaje principal: el ciempiés Gaspar.

Personaje secundario: el hada de la gente bichita, quien le dio un amuleto de hojita de ciruelo para que lo ayudara a encontrar el vuelo.

Acción o trama: lineal, narración sucesiva de hechos, sin alteración temporal.

Sujeto: el ciempiés Gaspar.

Objeto: poder volar.

Ayudantes: el hada de la gente bichita, los objetos que construye para poder volar, el amuleto de hojita de ciruelo, la férrea voluntad del ciempiés para lograr su objetivo.

Oponente: los fallidos intentos de alzar el vuelo, las burlas y habladurías de algunos.

Destinador: el ciempiés Gaspar.

Destinatario: el ciempiés volador.

Tiempo: narración en tiempo pasado, cronológica.

Espacio: la piedra llena de musgo, junto al ciruelo que era la casa de Gaspar.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: coloquial, fácil de entender, lleno de imágenes y de rimas que encantan a los niños.

*Hojita de ciruelo,
ayúdame a conquistar el vuelo.*

*Yfinalín, finalín, finalán,
las monjitas carmelitas
se fueron a popayán,
a buscar lo que han perdido
debajo de un arrayán.*

Símbolo: el vuelo tiene simbolismo de superación, de superioridad.

Temas: la perseverancia, la superación de obstáculos.

Motivos: la importancia de la perseverancia en cada objetivo propuesto.

Comentario: a través de la utopía del ciempiés volador de querer volar y lograr su objetivo, el escritor nos sugiere que todo sueño puede realizarse si dedicamos todos nuestros esfuerzos por conseguirlo. Está implícito el valor de la imaginación, la creatividad.

3.2.3.9. El Espantapájaros y El Jilguero.

Argumento:

El espantapájaros y el jilguero es la historia de un espantapájaros que cansado de los regañones y malos tratos de otros espantapájaros decide con su amigo, el jilguero Pichi, atravesar el país del silencio, el país del tiempo y pasar por la ciudad de los pájaros para lograr su objetivo de convertirse en pájaro y poder volar. Además de la travesía, tuvieron que realizar hacer tres acciones buenas y beber el agua de los tres ríos: el de la paciencia, el amor y el de la sabiduría.

Personajes principales: el espantapájaros, Pichi el polluelo de jilguero.

Personajes secundarios: la señora lechuza, el hada de las aves, los otros espantapájaros, el saltamontes guardián del país del silencio, los animales del país del silencio, la reina libélula guardiana del país del tiempo, el príncipe colibrí guardián del país de los pájaros, el escarabajo.

Acción o trama: narración lineal, ad ovo, de principio a fin. Las acciones ocurren durante el día y la noche.

Sujeto: el jilguero.

Objeto: convertirse en pájaro para poder volar y no sufrir más humillaciones.

Ayudantes: Pichi, el jilguero, cuando le ofrece su amistad al espantapájaros y lo ayuda en su propósito. Los amuletos de hojita de repollo y hojita de escancel, la señora lechuza, el hada de las aves, el espantapájaros cuando ayudó al escarabajo, a la lagartija, y al perro sediento.

Oponente: el rechazo de la familia, la falta de respeto de los otros espantapájaros, la vergüenza del jilguero por no poder hacer bien su trabajo.

Destinador: el espantapájaros.

Destinatario: Pichi, el jilguero.

Tiempo: la narración está en una sucesión de días y noches desde que los protagonistas se hacen amigos, hasta que consiguen su objetivo.

Espacio: la huerta en el espacio abierto del bosque de Jarislandia, el sauce llorón junto al pozo, donde estaba el nido de los jilgueros, los plantíos de nabo y los lugares que visitaban como el país del silencio, el país del tiempo, y la ciudad de los pájaros.

Narrador: omnisciente, narra en tercera persona.

Lenguaje: sencillo, fácil de entender. El autor usa un lenguaje lleno de imágenes, de rimas, como en casi todos sus cuentos.

*Hojita de repollo,
ayúdame a salir de este embrollo.*

*Hojita de escancel,
¿escojo este o aquel?*

Símbolo: el cuento simboliza la discriminación que sufren ciertos seres por el hecho de ser diferentes.

Temas : la discriminación, el deseo de cambio para ser aceptados, las diferencias que nos caracterizan, la persecución de un objetivo, la paciencia, la bondad, el agradecimiento.

Motivos: el cambio que somos capaces de experimentar cuando realmente nos proponemos, el trabajo y las dificultades que pasamos para conseguir nuestros objetivos, el viaje como acción para conseguir la solución a un conflicto.

Comentario

Es uno de los cuentos más largos del conjunto, nos sugiere la discriminación por ser diferentes. También nos dice que la paciencia alimenta el amor, que la sabiduría corre siempre en el silencio, porque te permite pensar, analizar, que con el silencio se pueden decir tantas cosas.

3.2.3.10. *La Muerte de la Luciérnaga.*

Argumento: el escritor narra la muerte súbita de la luciérnaga y la extinción de su luz.

Personaje principal: la luciérnaga.

Personaje secundario: la semilla de viento.

Acción o trama: lineal, tiene principio y fin.

Sujeto: la semilla de viento.

Objeto: apagar la luz de la llama de la luciérnaga para ayudarla a morir.

Ayudante: la semilla de viento.

Destinador: la semilla de viento.

Destinatario: la luciérnaga.

Tiempo: es un momento súbito en la noche, rápido entre el dolor que siente la luciérnaga y la muerte que le llega, a través de la semilla de viento. Narración en tiempo pasado.

Espacio: el espacio abierto del bosque de Jarislandia, en un ambiente de serenidad y recogimiento.

Narrador: omnisciente, narra en tercera persona.

Lenguaje: solemne, sin ser pesado. Narra con naturalidad el momento de la muerte.

Símbolo: este cuento simboliza la muerte de un ser anónimo como la luciérnaga, de quien sólo apreciamos su luz en la oscuridad. Así como captamos en un instante súbito la luz de ellas, así mismo murió. Sin ruidos, sin que nadie se enterará. Nos sugiere lo efímero de la vida y también de la muerte, que llega, pasa, y después la olvidamos.

Tema: la muerte.

Motivos: el tratamiento natural de la muerte.

Comentario: “*La muerte de la luciérnaga*” es el cuento más breve de los que conforman *La casita de nuez*, también es el único en su narrativa infantil que habla de la muerte. Aquí la muerte es tratada de manera natural, al igual que la vida; como debería ser.

“...llegó y, como leve soplo de una persona que apaga la llama de una vela moribunda, pasó por encima del cuerpo de la criatura y le apagó la luz agonizante...”

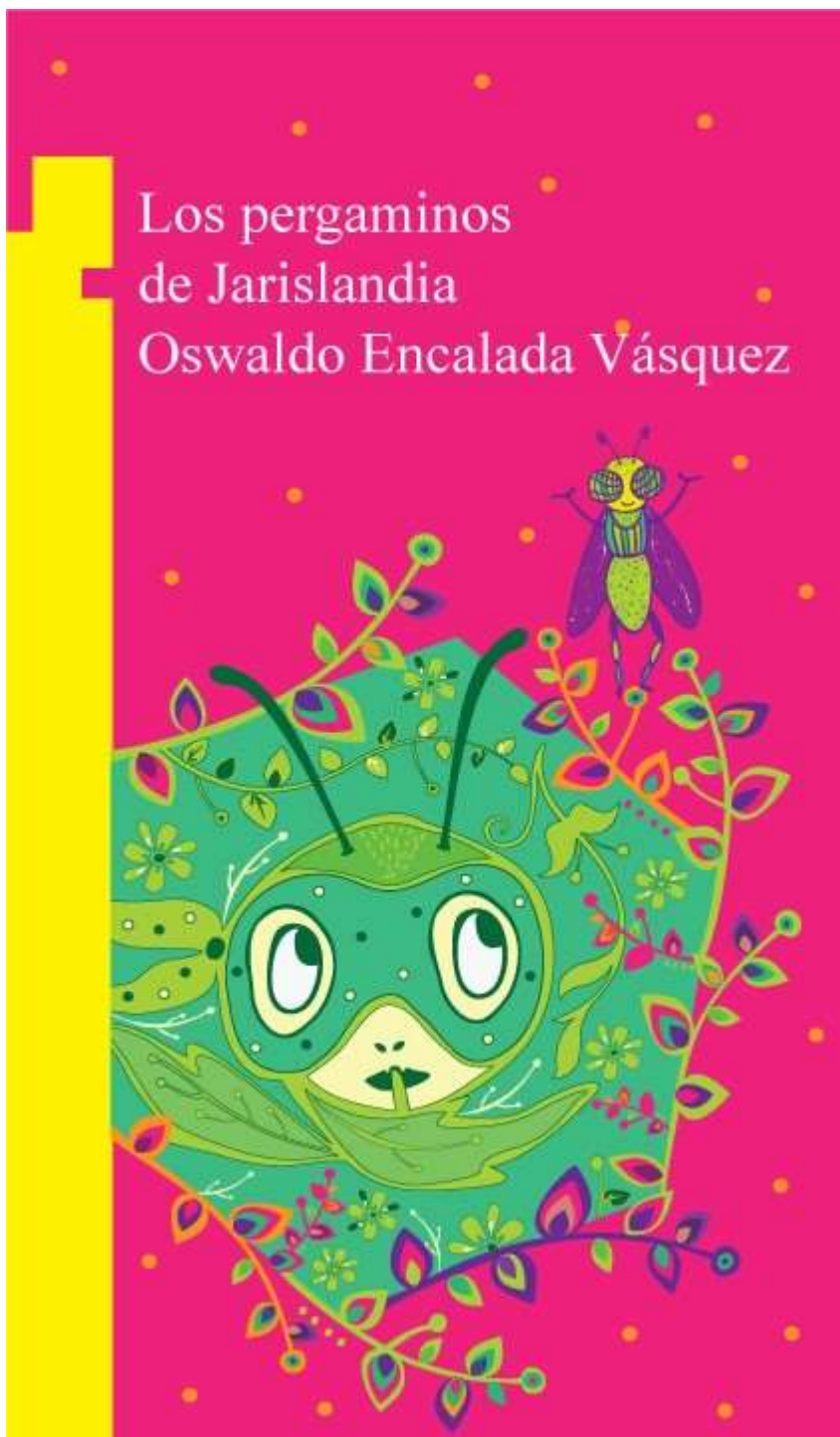
3.2.3.11. Comentario.

Después de analizarlos cuentos de *La casita de nuez* de Oswaldo Encalada, nos damos cuenta que éstos nos conducen, otra vez, a Jarislandia, el bosque idílico donde los menudos animalitos viven en un mundo utópico, lleno de fantasía. Los animalitos del bosque como los escarabajos, las luciérnagas, los ciempiés, los caracoles, las arañas, un lobo, una ratona desamparada y huérfana, la señora lechuza, el hada de la gente bichita, el jilguero, el espantapájaros, los grillos, una rana y los renacuajos son los protagonistas de mágicas historias, y viven en un lugar placentero, lleno de fantasía. Los cuentos de *La casita de nuez* se estructuran como fábulas que tienen un mensaje educativo dirigido a los niños más pequeños, especialmente.

Un ejemplo de esto es el cuento *La escuela de los renacuajos*, uno de los más bellos de *La Casita de nuez*. Aquí el escritor narra las vivencias en el aula de clases de grupo de renacuajos, que son como niños gracias a la personificación que hace de ellos el autor.

En la casita de nuez, como en todas sus obras de literatura infantil, Oswaldo Encalada usa un lenguaje sencillo, fácil de entender, pero a la vez hermoso, lleno de poesía y de ternura, incluso en el tratamiento del tema de la muerte, como en *La muerte de la luciérnaga*.

3.3. Los pergaminos de Jarislandia.



Carátula de libro *Los Pergaminos de Jarislandia* de Oswaldo Encalada Vásquez.

3.3.1. Contextualización de la obra.

Datos Generales

Título original: *Los Pergaminos de Jarislandia*

Autor: Oswaldo Encalada Vásquez

Edición: Grupo Editorial Norma S. A. Quito, 2011

Género: narrativa infantil

Ilustraciones: Mónica Vásquez

Destinatario: niños entre ocho y doce años de edad

3.3.2. Análisis de los para-textos.

“Los Pergaminos de Jarislandia” es una colección de once cuentos infantiles. Tiene una pasta blanda, 95 páginas, e ilustraciones de Mónica Vásquez (MO). Tiene un cuadernillo de actividades para colorear, dibujar, contestar cuestionarios, escribir versos, completar rimas.

Los cuentos que estructuran la obra son: *“Los cueros de culebra”*, *“El oso hormiguero y las hormigas”*, *“Los ciempiés y los sin pies”*, *“El fin de los asaltamontes”*, *“La pereza y la tortuga”*, *“Las cebras”*, *“La casa de Pedrito”*, *“El camino del conejo”*, *“La Luna de Jarislandia”*, *“La posada del hombre”*, y *“La mosca”*.

3.3.3. Análisis narratológico de *“Los Pergaminos de Jarislandia”*.

Los Pergaminos de Jarislandia es una colección de once cuentos de literatura infantil, cuyo protagonista es el escarabajo Jorge Luis, quien hace mucho, pero mucho tiempo aprendió a escribir y ahora, ya convertido en escribano, narra las más extrañas y maravillosas historias de todas las criaturas grandes y pequeñas que viven en el bosque mágico de Jarislandia.

3.3.3.1. *Los Cueros de Culebra.*

Argumento: el escarabajo Jorge Luis visita al hombre que lee en los libros y le muestra unos cueros de culebra donde ha escrito las crónicas de Jarislandia. El *“patuscrito”*, adornado con dibujos de todas las criaturas del bosque, es el tesoro más grande que tiene

el escarabajo Jorge Luis. Aún así, se lo presta al hombre para que lo lea y difunda todas las historias de las criaturas del bosque.

Personaje principal

- El escribano Jorge Luis.
- El hombre que lee los libros, quien enseñó a escribir a su amigo el escarabajo.

Acción o trama: la trama es lineal, va de principio a fin.

- Un escarabajo escribe sobre las criaturas del bosque, en unos pergaminos hechos con cueros de culebra.
- Se los lleva al hombre que lee en los libros para que los lea y los dé a conocer a los demás.

Sujeto: el escarabajo Jorge Luis, con mucha imaginación y habilidad para escribir.

Objeto: Los pergaminos de Jarislandia.

Ayudante: el hombre que lee en los libros. Quien enseñó a escribir al escarabajo.

Oponente: el escarabajo no sabía escribir.

Destinador: el escarabajo.

Destinatario: las personas que leerán los libros, a través del hombre, y conocerán acerca de las criaturas del bosque de Jarislandia.

Tiempo: una tarde cualquiera. Un diálogo en presente y en pasado.

Espacio: la habitación del hombre que lee los libros, los matorrales por donde vuela el escarabajo, la ventana por donde Jorge Luis llama al hombre.

Narrador: Omnisciente.

Lenguaje: informal, con términos sencillos como *patuscrito*, pero con ciertas palabras de lenguaje culto, que necesitan buscar su definición para entenderlas, como *élitros*, *bordoneo* y autóctonos como “*piñán*”.

Tono: rural, imaginario.

Temas: El conocimiento (la lectoescritura).

Motivos: la lectoescritura como herramienta para obtener y difundir el conocimiento.

Comentario: La personificación de un escarabajo que aprende a escribir para contar a los demás la vida de los animales del bosque, nos lleva a apreciar la importancia del lenguaje, a través de la escritura y la lectura, como fuentes del conocimiento y de la superación personal. Quizás tenga relación con la vida del autor, cuando comenzó a escribir hasta convertirse en escritor para dar a conocer al mundo sus ideas.

3.3.3.2. El Oso Hormiguero.

Argumento:

En el inicio de los tiempos los osos no eran iguales, y las hormigas eran como un gusano. Un día un oso se comió todas las frutas del bosque de Jarislandia y no dejó nada para las hormigas, que cada día estaban más flacas y débiles.

Cansadas de no comer, se reunieron miles de ellas y se pusieron a ver las frutas que estaban a punto de caer, para ganarle al oso y poder comer algo.

Cuando el oso quiso comer una papaya que cayó, las hormigas le jalaban los labios, tan fuerte, que su hocico se estiró tanto que quedó como un tubo. Desde ese día, el oso hormiguero tiene la trompa muy larga, no tiene dientes y se come a las hormigas en venganza por lo que hicieron. Las hormigas también tienen la cintura muy fina por el apretón que se hicieron con las manos, cuando lucharon contra el oso.

Personaje principal: las hormigas.

Personaje secundario: el oso.

Acción o trama:

- Un oso come toda la fruta que cae de los árboles.
- Las hormigas están flacas y débiles porque no comen.
- Las hormigas deciden enfrentar al oso y no dejan que éste se coma todo.
- Las hormigas se juntan, le jalan los labios al oso y la dejan como un tubo.
- El oso se convierte en hormiguero, por el hocico largo, y las hormigas adquieren una cintura muy fina porque de ésta se agarraron para resistir la fuerza del oso.

Sujeto: las hormigas.

Objeto: observar los árboles para ganarle las frutas al oso y poder comer algo.

Ayudante: el viento que hizo caer la papaya.

Oponente: el oso que se come todo.

Destinador: las hormigas.

Destinatario: las hormigas.

Tiempo: la historia va de principio a fin, transcurre durante la mañana, el medio día, el día entero que las hormigas pasaron esperando.

Espacio: los árboles del bosque, el suelo donde caían los frutos.

Narrador: Omnisciente.

Lenguaje: informal, fácil de entender hasta para los más pequeños.

Temas: la unión, la fuerza.

Motivos: la fuerza que da la unión para enfrentar las dificultades y vencer a la adversidad.

Comentario:este cuento nos enseña que por más grande que sea un problema lo podemos solucionar si unimos nuestras fuerzas y trabajamos juntos por un mismo fin.

3.3.3.3. *Los Ciempiés y Los Sin Pies.*

Argumento:

En el inicio de los tiempos no había ciempiés, sino “cincuenta-pies”. A un grupo de ellos, que no estaba conforme, se les ocurrió tener ciempiés y para lograrlo engañaron a otros. Los convencieron de que por la noche se sacaran sus piernas para que durmieran mejor, y las dejaran en un rincón. Cuando se durmieron, los descontentos robaron las patitas de los otros, y desde ese día hay ciempiés en el bosque y lombrices que se arrastran por el suelo porque perdieron sus pies.

Personajes principales:

- Los cincuenta pies descontentos.
- Los cincuenta pies confiados.

Sujeto: el grupo de cincuenta- pies.

Objeto: aumentar el número de pies hasta llegar a tener cien.

Ayudantes: el jefe de los descontentos cincuenta – pies, la astucia.

Destinador: el jefe de los descontentos cincuenta- pies.

Destinatario: el grupo de los descontentos.

Tiempo: el cuento va de principio a fin. Se desarrolla desde la madrugada cuando se le ocurre la idea al jefe de los cincuenta- pies, durante el día cuando convence a los que dormían sin piernas, y en la siguiente noche cuando se concreta el plan.

Espacio: el bosque de Jarislandia, el musgo verde, las madrigueras debajo de las piedras, entre los troncos caídos o sobre las hojas de oreja de burro donde dormían los cincuenta- pies.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: sencillo, fácil de entender, con diminutivos como es común en las obras del escritor.

*Hojita de sapoyuyo,
este cuento ya es tuyo.*

Temas: el engaño, obtener algo con astucia, lograr un objetivo engañando a los demás.

Motivos: la inconformidad, la astucia para lograr algo.

Comentario: Es un cuento que nos narra sobre los engaños que a veces podemos sufrir, aún por parte de nuestra familia. También nos sugiere que debemos estar alerta a lo que nos digan los demás, ser observadores y prudentes antes de tomar una decisión. El tema es tratado de manera sutil, pero alecciona.

3.3.3.4. El Fin de los asaltamontes.

Argumento:

Hace mucho tiempo las abejas no tenían aguijón y continuamente eran despojadas por los asaltamontes. Para esto, ellos usaban antifaces, se escondían entre las hojas y se cubrían de capas de musgo. Cuando las abejas se acercaban a las flores, las atrapaban, les hacían cosquillas, para que entregaran el néctar y hasta las golpeaban para robarles el polen. Las abejas se defendían como podían pero estaban a punto de morir por el hambre, en cambio los asaltamontes estaban cada día más gordos. Algunas pensaron en dejarse morir, pero una decidió pedir ayuda al hada de la gente bichita. El Hada las dotó de una espina de cacto en la cola, con esa arma las abejas se defendieron y nunca más fueron

atacadas por un asaltamontes, al punto que se volvieron *saltamontes*, porque siempre están saltando.

Personajes principales: las abejas.

Personajes secundarios: los saltamontes.

Acción o trama: lineal, de principio a fin, sin interrupciones temporales.

Sujeto: Las abejas.

Objeto: defenderse de los asaltamontes, vivir en paz.

Ayudante: el Hada de la gente bichita.

Oponente: los asaltamontes.

Destinador: la gente bichita.

Destinatario: las abejas del bosque.

Tiempo: lineal, de principio a fin.

Espacio: El bosque de Jarislandia.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: sencillo, jocoso, con frases terminadas en rima.

Temas: vivir en armonía, defenderse de los malos, la maldad, el robo.

Motivos: la armonía como un modo de vivir en paz.

Comentario: este cuento nos sugiere que debemos luchar por lo que queremos, defender nuestros derechos por duro e imposible que parezca. Y que demos pedir ayuda cuando sea necesario. Sirve para que los más pequeños aprendan sobre las letras de manera divertida.

3.3.3.5. La Pereza y la Tortuga.

Argumento: es la historia de una tortuga que siempre andaba con pereza. Un día que el hada de la gente bichita estaba despertando a los animalitos del bosque para que se levanten y busquen alimento para sustentar la vida, se enteró que la pereza eterna del animalito no era culpa de ella.

Personaje principal: la tortuga.

Personajes secundarios: los animalitos del bosque.

Acción o trama: lineal, tiene principio y fin en orden sucesivo de los hechos.

Sujeto: el Hada de la gente bichita.

Objeto: despertar a las criaturas del bosque para que vayan a buscar el sustento diario.

Ayudante: el hada de la gente bichita.

Oponente: la pereza que sentían los animales.

Destinador: el hada.

Destinatario: los animalitos del bosque.

Tiempo: lineal, de principio a fin. Las acciones transcurren al inicio del día.

Espacio: el bosque de Jarislandia.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: sencillo, coloquial.

Temas: la pereza.

Motivos: deshacerse de la pereza, ir a trabajar, conseguir el sustento diario.

Comentario: este cuento nos relata sobre la pereza que debemos despojar de nuestra vida, para trabajar con entusiasmo y conseguir el sustento diario. A pesar de esto, siempre existirán personas perezosas como la tortuga, porque no logran despojarse de sus ideas preconcebidas, de su desaliento, de lo que dicen los demás culpándolos de sus desaciertos.

3.3.3.6. **Las Cebras.**

Argumento: Hace mucho tiempo las cebras no eran como son ahora, tenían un color grisáceo. Un día, cuando el hada de la gente bichita estaba distribuyendo los colores para todos los animalitos del bosque, llegaron el día y la noche y se ofrecieron para ayudar a pintar. Rogaron tanto que el hada les permitió pintar la cebra. Entonces, ellos la pintaron con los colores que tiene ahora: blanco y negro como el día y la noche.

Personaje principal: las cebras.

Personajes secundarios: los animalitos del bosque, grandes y pequeños, el día y la noche.

Acción o trama: lineal, va de principio a fin.

Sujeto: el hada de la gente bichita.

Objeto: dotar de colores a todos los animales del bosque.

Ayudante: El hada de la gente bichita.

Oponente: la desconfianza del hada.

Destinador: el día y la noche.

Destinatario: las cebras.

Tiempo: lineal, de principio a fin. Las acciones transcurren durante el día y la noche.

Espacio: El bosque de Jarislandia.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: sencillo, coloquial.

Temas: el trabajo, la confianza.

Motivos: la confianza como medio para lograr que los demás hagan su trabajo.

Comentario: la confianza en los demás para que puedan realizar su trabajo es muy importante. No todos tenemos los mismos gustos, pero hay que dar oportunidad a los demás para demostrar que pueden hacer bien las cosas y respetar sus preferencias.

“-Está bien, amigos, les daré una oportunidad para que me demuestren lo bien que pueden hacer un trabajo. A ver, pinten a esta cebra.”

3.3.3.7. La Casa de Pedrito.

Argumento: en tiempos lejanos, el hada de la gente bichita se puso a distribuir la vivienda y la comida a todas las criaturas del bosque. Así lo hizo con todos pero se olvidó del gorgojo Pedrito, a pesar de que a cada momento él le decía que no lo vaya a dejar fuera, en la hambruna.

Personaje principal: el gorgojo Pedrito.

Personajes secundarios: los animalitos del bosque.

Acción o trama: lineal, de principio a fin, sin interrupciones temporales.

Sujeto: el hada de la gente bichita.

Objeto: dotar de comida y alimento a todos los animales del bosque.

Ayudante: el hada de la gente bichita.

Oponente: el olvido del hada.

Destinador: el hada de la gente bichita.

Destinatario: el gorgojo Pedrito.

Tiempo: lineal, de principio a fin. Las acciones transcurren en el día y la noche.

Espacio: el bosque de Jarislandia.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: sencillo, coloquial.

Temas: el olvido, la autoconfianza, la insistencia.

Motivos: el olvido que a veces nos lleva a cometer errores.

Comentario: A veces la confianza que tenemos en nosotros mismos nos lleva a cometer errores sin pensarlo. Esto le sucedió al hada, confió en su memoria y no pensó en la más mínima posibilidad de olvidarse.

3.3.3.8. *El Camino del Conejo.*

Argumento:

La mamá lechuza le cuenta a sus polluelos que en el inicio de los tiempos no había estrellas en el firmamento. Les dijo que quien las puso allí fue el tío conejo por encargo del hada de la gente bichita. Para esto, ella le dio un talego lleno de estrellas y él se fue al cielo una noche para ponerlas en todo el firmamento. El tío raposo, también fue al cielo para atrapar y comerse al conejo. En la persecución por el cielo, el tío raposo rompió el

talego con sus garras. Por ese agujero se regaron las estrellas y se formó el llamado “*camino del conejo*” en el firmamento.

Personaje principal: el conejo.

Personajes secundarios: la lechuza y sus polluelos, el tío raposo, el hada de la gente bichita.

Acción o trama: lineal, de principio a fin, sin interrupciones temporales.

Sujeto: el tío conejo.

Objeto: sembrar estrellas en el cielo.

Ayudante: El hada de la gente bichita.

Oponente: el tío raposo.

Destinador: el hada de la gente bichita.

Destinatario: el cielo.

Tiempo: lineal, de principio a fin. Las acciones transcurren en la noche.

Espacio: El cielo, el bosque de Jarislandia.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: sencillo, coloquial.

Tema: el cuidado, la prudencia.

Motivo: la prudencia y el cuidado que debemos poner en las cosas que nos encargan realizar.

Comentario: es un cuento muy bonito sobre el origen de las estrellas y las constelaciones en el firmamento, protagonizado por el tío conejo, un personaje muy popular en la narrativa infantil de todos los tiempos, especialmente en las fábulas. No olvidemos, que las obras infantiles de Oswaldo Encalada, con sus animalitos personificados, tienen mucho de fabulesco. El cuento nos lleva a pensar en la responsabilidad y cuidado que debemos poner en las cosas que hacemos.

3.3.3.9. La Luna de Jarislandia.

Argumento:

Una noche de hace mucho tiempo, el saltamontes Roberto despertó sobresaltado por la brillantez de la luna y su tamaño tan grande que parecía que estaba a punto de caer sobre la tierra. Muy asustado pidió ayuda a todos sus amuletos para detener a la luna pero ellos no respondían, solo la hojita de col morada le dio señales de que debía consultar con el hada de la gente bichita. Al siguiente día fue a buscarla y le contó lo que sucedía. El hada le aconsejó buscar a la señora lechuza, quien le aconsejó, pedir ayuda a los escarabajos peloteros para que fabricaran proyectiles de bolitas de barro y a toda la gente bichita para que se armaran con ondas, cerbatanas, catapultas. Toda la noche estuvieron lanzando proyectiles de piedra y lodo hasta que la luna se detuvo. Este es el origen de las manchas lunares.

Personaje principal: el saltamontes Roberto, la luna

Personajes secundarios: la ardilla Isabela, quien cuenta la historia, los amuletos como la pepa de aceituna, las hojas de llantén, de aliso, de col, el hada de la gente bichita, las lechuzas, los escarabajos peloteros, los búhos, y toda la gente bichita del bosque.

Acción o trama:

- El saltamontes Roberto despierta asustado por la cercanía y brillantez de la luna
- Roberto pide ayuda a sus amuletos para detener a la luna.
- La hojita de col morada le indica que busque al hada

Sujeto: el saltamontes Roberto

Objeto: detener la caída de la luna

Ayudantes: la hojita de col morada, el hada de la gente bichita, la señora lechuza, los escarabajos peloteros, la gente bichita del bosque.

Oponente: la falta de respuesta de los amuletos.

Destinador: el saltamontes Roberto.

Destinatario: la luna.

Tiempo: lineal, de principio a fin. Las acciones transcurren en la noche.

Espacio: El cielo, la luna, el bosque de Jarislandia.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: sencillo, coloquial.

Temas: la ayuda, la cooperación

Motivos: La cooperación y ayuda en la consecución de los objetivos.

Comentario: este cuento tiene intratextualidad con *Los bichitos de luz*, de *La casita de nuez* donde los protagonistas sienten temor y preocupación por que la luna va a desaparecer; solo que aquí se trata de la fase de luna llena. De manera fantástica narra sobre el origen de las manchas de la luna.

“Hasta ahora se pueden ver en la cara de la luna las huellas de los disparos de lodo y piedras. Son las manchas lunares.”

3.3.3.10. La Posada del Hombre.

Argumento:

Un hombre que vivía en los alrededores del bosque de Jarislandia se puso a barrer su casa y sacó a todos los bichos que encontró en la basura. Pero la araña, el ratón, la pulga, las termitas, la mosca, la hormiga, y una cucaracha se fueron a quejar con el hada de la gente bichita. Buscaron al hombre, dijeron que ellos también habían colaborado, de alguna manera, con la construcción de la casa del hombre. Después de exponer sus razones los animalitos lograron quedarse. El hada le dejó un poco de luz del amanecer en las pupilas del hombre, para que siempre mirara con amor a todas las criaturas del bosque.

Personaje principal: el hombre, el hada de la gente bichita.

Personajes secundarios: la araña, el ratón, la pulga, las termitas, la mosca, la hormiga, la cucaracha.

Acción o trama:

- El hombre barre su casa y saca a todos los animales y bichitos de su casa.
- Los animalitos se quejan con el hada de la gente bichita.
- El hada y los animalitos visitan al hombre y lo convencen de que los deje entrar a su casa, otra vez.
- El hada pone en la mirada del hombre un poco de luz del amanecer para que siempre mire con amor a los animales del bosque.

Sujeto: la cucaracha.

Objeto: hacer que el hombre aceptara a los animalitos en su casa, nuevamente.

Ayudante: el hada de la gente bichita.

Oponente: el hombre.

Destinador: el hada de la gente bichita.

Destinatario: las criaturas que habitaban en la casa del hombre.

Tiempo: lineal, de principio a fin.

Espacio: el bosque de Jarislandia, la casa el hombre, el árbol de aliso junto al río Manzanero.

Narrador: omnisciente

Lenguaje: sencillo, coloquial, lleno de diálogos, finaliza con una rima, elemento constante en los cuentos infantiles de Oswaldo Encalada Vásquez.

Temas: la convivencia pacífica entre el hombre y todas las criaturas del planeta.

Motivos: el buen vivir entre todos los seres de la naturaleza, la función que cada uno tiene en el planeta, la armonía entre los seres vivientes.

Comentario: este cuento sugiere, de manera sencilla, que todos los seres de la naturaleza tenemos nuestro espacio, el mismo que debe ser respetado. Todo en el mundo está relacionado, por lo que sus habitantes pueden gozar de sus derechos pero con responsabilidad, guardando el debido respeto a sus diversidades. De esta manera se logra una convivencia armónica con la naturaleza. En los tiempos actuales, esto tiene relación con “el buen vivir” o “*SumakKawsay*”, que es la manera ideal de ver e interpretar el mundo. Es uno de los pocos cuentos cuyo protagonista es un hombre, el mismo que le enseñó al escarabajo escribano a escribir *Los Pergaminos de Jarislandia*.

3.3.3.11. La Mosca.

Argumento:

Un día el hada del bosque pidió a algunos animalitos del bosque que llevaran algunas cosas a diversos lugares. Una mosca vocinglera quería hacer todo lo que pedía el hada, pero no podía; pues era muy pequeña o débil para la tarea encomendada. Aún así, la mosca insistió tanto que el hada le pidió que llevara un paquete a un lugar muy lejano; le

dijo que sea muy discreta y no lo abra hasta que llegue a su destino. Pero la curiosidad tentó a la mosca, abrió el paquete, y en castigo ella siempre vivirá cerca de la basura.

Personaje principal: el hada del bosque.

Personajes secundarios: la mosca, la golondrina, el mirlo, la guacamaya, el armadillo.

Acción o trama: lineal, de principio a fin, sin interrupciones temporales.

Sujeto: el hada del bosque.

Objeto: enviar cosas esenciales a diversos lugares, la chispa al rayo, el granizo a la montaña, el color a cada una de las frutas, el ovillo de hilo a las arañas, echar la basura.

Ayudantes: la mosca, la golondrina, el mirlo, la guacamaya, el armadillo.

Oponente: la desconfianza del hada para encomendar el trabajo a la mosca.

Destinador: el hada del bosque.

Destinatarios: el rayo, la montaña, las frutas, las arañas.

Tiempo: lineal, va de principio a fin.

Espacio: el bosque de Jarislandia, el espacio abierto del cielo que lo cubre.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: sencillo, coloquial, popular.

Temas: la desobediencia, la imprudencia.

Motivos: la curiosidad, la imprudencia y la tentación que llevan a la desobediencia.

Comentario: el cuento lleva una enseñanza acerca de la prudencia que debemos observar en todos los actos de nuestra vida.

3.3.3.12. Comentario.

Los cuentos de *Los pergaminos de Jarislandia* tienen trasfondo en los cuentos anteriores de *La casita de nuez*, donde había un pequeño personaje, el escarabajo escribano, que buscó a un hombre para que le enseñara a escribir. Cuando aprendió, llevo al hombre las historias de ese bosque, escritas en cuero de culebra. De aquí viene lo de pergaminos.

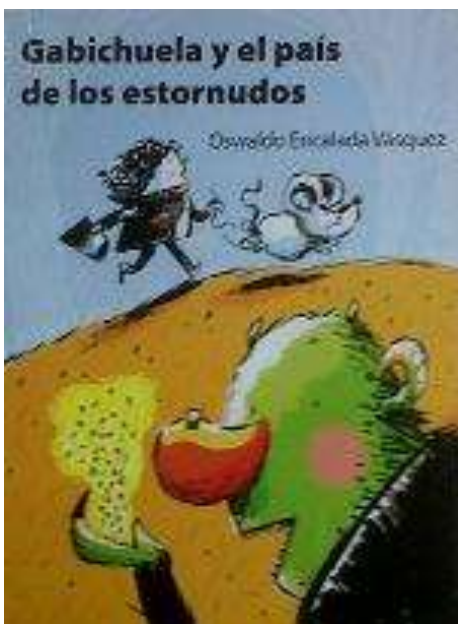
El mismo escenario del bosque de Jarislandia se presenta como un lugar ideal, no perturbado por la cultura y la civilización, un mundo fantástico, mítico en donde viven

todas las criaturas libres del bosque; donde “la gente bichita” vive la dualidad fantasía - realidad en el planeta. Un lugar sagrado donde pueden hacer su vida libre de presiones, de contaminación, bajo un aire todavía puro y donde pueden hacer su vida con total naturalidad.

En este grupo de cuentos hay de temas que no han sido tratados en obras anteriores, como el engaño para conseguir algo en *Los ciempiés y los sin pies*, las peleas por alguna cosa como en *El oso hormiguero y las hormigas*, *El fin de los asaltamontes*, que aunque son tratados con mucho tino, enseñan a los niños las cosas distintas que existen en el mundo. Quizás esta sea la intención del autor, tratar cualquier tema pero con sutileza.

En los últimos cuentos, el escritor vuelve a escribir sobre las cosas buenas de la vida, como diciéndonos que es eso lo que debemos mirar, para apaciguar esta vida atribulada.

3.4. Gabichuela y el país de los estornudos



Carátula de libro *Gabichuela y el país de los estornudos* de Oswaldo Encalada.

3.4.1. Contextualización de la obra.

Datos Generales

Título original: *Gabichuela y el país de los estornudos*

Autor: Oswaldo Encalada Vásquez.

Edición: Santillana. Quito. 2010.

Ilustraciones: Roger Icaza.

Género: narrativa infantil.

Destinatario: Niños entre 9 y 12 años.

3.4.2. Análisis de los para-textos.

Gabichuela y el país de los estornudos es un cuento pequeño, de pasta blanda con portada a todo color, con estupendas y expresivas ilustraciones interiores en blanco y negro, realizadas por Roger Icaza.

3.4.3. Análisis narratológico de *Gabichuela y el País de los Estornudos*.

Argumento.

Esta es la historia de un ogro “ladronzuelo” a quien le gustaba mucho la sopa de letras. Para elaborar la receta robó las letras del libro de una niña llamada Gabichuela y se las llevó al País de los estornudos. El ogro no era malo, sino que él también quería aprender a leer, porque escuchó decir a una maestra de escuela que Juanito se había comido las letras. La niña no se quedó tranquila, viajó a ese lugar junto con el ratón Alejandro, en busca del ogro y así recuperar las letras. Para lograrlo le prometió al ogro llevarlo con la maestra.

Personajes principales

- El ogro Uña negra, le gusta la sopa de letras, y robó las letras del libro de Gabichuela, porque quería aprender a escribir.
- Gabichuela, la protagonista, va al país de los estornudos para recuperar su libro que le robo el ogro.

Personajes secundarios

- El sabio ratón Alejandro, ayudante. Él y Gabichuela van al país de los estornudos para recuperar el libro de las letras.
- Los estornudos: el gato que proviene del león, la lombriz que proviene de la serpiente, la lagartija que proviene del lagarto, la pulga del saltamontes.
- El 50 pies y el 50 manos.
- La hormiga de tacones altos y bufanda al cuello.

Sujeto: Gabichuela

Objeto: ir al país de los estornudos a buscar el libro de letras que le robo el ogro Uña Negra.

Ayudante: el sabio conejo blanco

Oponente: la bruja Burbuja

Destinatario: Gabichuela

Destinador: Gabichuela

Tiempo: narración en tiempo pasado, de principio a fin. Los acontecimientos ocurren de manera rápida.

Espacio el país de los estornudos.

Narrador: omnisciente.

Lenguaje: fantástico, lleno de juegos lexicales, rimas.

Temas: la lectoescritura, la educación:

Motivos: la lectoescritura, como herramienta para obtener conocimientos y educarnos.

3.4.3.1. **Comentario.**

Gabichuela y el país de los estornudos es un cuento fantástico que narra un viaje hacia un bosque encantado, en búsqueda de un libro que robó el monstruo Uña Negra a la protagonista. En este viaje, Gabichuela con la ayuda de Alejandro, el sabio ratón blanco, además de buscar al oso, también buscan a la bruja Burbuja y a una piedra de moler que se perdió.

Al oso Uña Negra le gustaba la sopa de letras y no tenía mal corazón. Robó las letras por que, por casualidad, escuchó decir a una maestra que Juanito se había comido las letras. Es decir, aprendió a leer. El oso quería aprender a leer y a escribir devorando letras. En este cuento nos vamos a encontrar con situaciones absurdas y llenas de fantasía como por ejemplo la roca que ronca, el pozo que duerme, los estornudos: el gato que proviene del de el león, la lombriz de la serpiente, la lagartija del lagarto, la pulga del saltamontes y otros animalitos como el colibrí arrullador, el grillo maestro de canto, la serpiente, la lagartija, el lagarto.

Los personajes también son jocosos y extravagantes como cincuenta pies y cincuenta manos y la hormiga de tacones altos y bufanda al cuello, guardianes del país de los estornudos, a quienes les encantaban las adivinanzas y enigmas.

En *Gabichuela y el país de los estornudos* está presente nuevamente el bosque mágico, espacio preferido por el escritor para ambientar sus obras infantiles, pero integrado al día a día, a la vida cotidiana actual. La búsqueda de los objetos perdidos se realiza en el bosque imaginario y lleno de absurdos como en *Alicia en el país de las maravillas* de Lewis Carroll.

3.5. **El milizho**

3.5.1. Contextualización de la obra.

Datos Generales

Título original: *El Milizho*

Autor: Oswaldo Encalada Vásquez.

Edición: Alfaguara Infantil, Grupo Santillana S. A., Quito 2011.

Ilustraciones: Santiago Parreño.

Género: narrativa infantil.

Destinatario: niños de 8 años en adelante.



Carátula de libro *El Milizho* de Oswaldo Encalada Vásquez.

3.5.2. Análisis de los para-textos.

Es un libro impreso a todo color con bellas ilustraciones de Santiago Parreño. Tiene un cuaderno de actividades para incentivar el desarrollo de la creatividad en los niños; dibujos para recortar y pintar, rompecabezas, y juegos, son parte de este material. El autor Oswaldo Encalada ganó el “Premio Darío Guevara” año 2010, en la categoría cuento infantil, otorgado por la Muy Ilustre Municipalidad de Quito.

3.5.3. Análisis narratológico de *El Milizho*.

Argumento:

Un día Juan encuentra un mensaje en la pata de una paloma mensajera: debía encontrar un milizho. Su padre le aconsejó ir a la feria de comerciantes que se realizaba todos los domingos al otro lado del río. Posiblemente allí encontraría el milizho. Un milizho es como un fréjol, de intenso color rojo, con un punto negro en el centro.

Mientras buscaba el milizho, Juan fue testigo de una reunión de imperdibles que nunca se habían perdido, y le pareció que los huevos de paloma eran canguiles sin reventar, porque aún no eran palomitas de maíz. Juan llegó también al club de los fósforos sin cabeza y caminó por el callejón de las cosquillas, mientras conoció a los zapatos que se alegran de caminar.

En este mismo recorrido se dio cuenta que vendían lágrimas de cocodrilo para toda ocasión o la gallina de la imaginación. Estas y otras situaciones absurdas sucedieron hasta que una gitana le indicó a la guacamaya que le entregó el milizho que buscaba.

Personaje Principal: Juan, un niño vivaz que busca un milizho en una feria

Personajes secundarios:

- La paloma que dio el papel a Juan con la orden de encontrar un milizho.
- Su padre, quien le indicó como era un milizho y le sugirió ir a la feria para encontrarlo.
- Los gitanos, el chiclero, la vendedora de alcancías, los charlatanes, el caballo que no habla ni deja hablar a los demás, el perro más pequeño del mundo convertido en el más grande de todos, etc.

Sujeto: Juan.

Ayudante: la guacamaya que le da el milizho, el padre que le sugiere ir a la feria.

Oponente: Laserie de cosas absurdas que ocurren en el recorrido por la feria.

Destinatario: Juan.

Destinador: la paloma mensajera.

Tiempo: lineal, narración cronológica de los hechos.

Espacio: la plazuela de Santo Domingo donde se encuentran las palomas, el mercado al otro lado del río donde se realiza la feria.

Lenguaje: fantástico, lleno de juegos lexicales y rimas. En torno a la historia del niño y la búsqueda del milizho, se va dando un festival de juegos con el lenguaje y los significados.

Temas: la perseverancia, la actitud, la fantasía, lo absurdo.

Motivos: la actitud que ponemos ante las cosas.

3.5.3.1. **Comentario.**

En *El Milizho*, con su feria de cosas extrañas, se encuentran proverbios o expresiones lingüísticas coloquiales con nuevos y gozosos sentidos: la sangre de drago “cura todas las sangres, inclusive la sangre en el ojo”; una mujer vende “pan de agua y empanadas de viento”; un hombre comercia “colchones de laurel”, para que el comprador “se duerma en los laureles”; se pueden adquirir prendas de algodón para hombres y de “algodoña” para mujeres.

Todo esto en medio de cosas absurdas, como los zapatos que se alegran de caminar, el palomar más raro del mundo, las palomitas de maíz, los fósforos sin cabeza, el heladero, el callejón de las cosquillas, lágrimas de lagartija saladitas y frescas, la sangre de drago que cura todas las sangres, inclusive la sangre del ojo, la lana de abeja y miel de oveja, el chicharrón de chicharra y muchas cosas más.

El Milizho es un cuento lleno de imaginación que nos muestra la capacidad narrativa del autor y su facilidad de jugar con las palabras con pequeños juegos lexicales y de significación, propios del espíritu infantil.

-Aquí están, compañeritos, aquí despacho, mis entenados, las únicas y originales lágrimas de cocodrilo, para toda ocasión, sobre todo si se le muere la suegra.

Rozándolo casi con el cajón, pasó un heladero que gritaba:

Helado de coco

para el loco.

Helado de piña

para la niña.

Helado de mora

para la señora.

Helado de limón

para el gordo pipón.

Una mujer llevaba una batea en la cabeza y ofrecía:

-Pan de agua y empanadas de viento.

CONCLUSIONES

En una obra narrativa, el tema es la idea central alrededor de la cual giran los acontecimientos o sucesos de una obra. Según Corrales, “no basta elegir un tema interesante, hay que mantener el interés estimulando la atención del lector. El interés atrae, pero la atención retiene”, (Corrales, 1999).

- En las colecciones de cuentos de Oswaldo Encalada: *La Casita de nuez*, *El Jurupi encantado*, *Los pergaminos de Jarislandia*, y *El Milizho*; y *Gabichuela y el país de los estornudos* hay una variedad de temas que se repiten. Una constante temática en la narrativa infantil de Oswaldo Encalada son los valores como amistad, solidaridad, respeto, amor y cuidado del entorno en que vivimos, que el autor lo pinta como el espacio ideal, donde todos los seres vivientes podemos convivir en armonía.
- En entrevista concedida a Guatán Serrano Miriam (2014, pág.58) el escritor dice que Jarislandia significa tierra de gracia: Jaris = gracia y landia = tierra. El nombre del cuento tiene relación con una vida idílica en la naturaleza, en el bosque mágico. Esta recurrencia hace que el bosque de Jarislandia sea el escenario que hace referencia a un sitio o lugar común en sus cuentos infantiles, y que se convierte en el *leitmotiv* de sus obras.
- En la producción literaria infantil del escritor hay una variedad grande de temas contemporáneos como la naturaleza, el cuidado del medio ambiente, la tierra, la convivencia armónica, el trabajo, la solidaridad, la colaboración, la adopción, la educación, la lectoescritura, los niños, la familia, la vejez, el juego, la alegría, las fases de la luna, los animales, las cosas pequeñas, la sequía, la migración, la falta de agua, la muerte, el viaje en busca de algo.
- Todos los temas tratados en los cuentos de Oswaldo Encalada, están enmarcados en el buen vivir pues su tratamiento a manera de fábula, constituyen enseñanza de vida, contadas a través de fantásticas historias que favorecen la imaginación de los niños, la creatividad y la aplicación de las matemáticas de manera lúdica, como

en el cuento *El espantapájaros y el jilguero*, de los cuentos del libro *La casita de nuez*:

“Entonces le vino la tercera idea... escogió una pluma para cada cinco patitas, de manera que eran diez plumas en cada lado.”

- *El Milizho* es otro cuento lleno de gracia y simpatía, donde se narra el recorrido por una feria popular, abigarrada, colorida, y sus ventas de imposibles e imperdibles; todo matizado por la evocación de los juegos de antaño y la búsqueda misteriosa de un milizho, una semilla de búcare, que según nuestra gente posee atributos extraordinarios, como librar del mal de ojo a los niños, y que tiene uso ornamental en la Amazonia.
- Cuentos como *El Milizho* no tienen el bosque de Jarislandia como escenario, pero se enmarca dentro de la misma temática del amor a la naturaleza, a los animales, el viaje; y se desarrolla en un lugar abierto como es la plaza llena de palomas primero, y luego las calles y avenidas, en la feria donde se reúnen los comerciantes más curiosos. En este cuento, el escritor invita al lector a pequeños juegos lexicales y de significación, propios para el espíritu infantil, pues torno a la historia del niño y la búsqueda del milizho, se va dando un festival de juegos con el lenguaje y los significados.
- En *Gabichuela y el país de los estornudos* se habla de una excursión al bosque encantado para buscar un libro y una máquina de moler, en clara alusión al bosque de Jarislandia. Pero al igual que en *El Milizho*, Encalada un derroche de imaginación, y muestra no solo su gran capacidad narrativa, si no su facilidad para jugar con las palabras.
- La mayor parte de las obras infantiles tienen personajes diminutos, comunes al entorno natural, como los insectos que conforman la gente bichita, o aquellos que siempre están haciendo algo por los demás, porque están llenos de bondad y sabiduría como la señora lechuza, o el hada de la gente bichita.
- En referencia a la narrativa infantil de Oswaldo Encalada, objeto de nuestro análisis, notamos una extratextualidad con otros escritores como Rudyard Kipling, en lo que se refiere a la personificación de animales como lobos, ratones,

luciérnagas, arañas, lechuzas, ciempiés, libélulas, pájaros, y demás insectos que él denomina “gente bichita”.

- La obra de Kipling, especialmente *Los cuentos de animales*, también presenta personificación de animales, como en el cuento de los animales de la guerra, *Servidores de su Majestad*, en donde un camello, una mula, un elefante y dos bueyes, mantienen una intensa conversación y debate sobre la obediencia. La diferencia está en que los temas de Oswaldo Encalada son menos elaborados y se basan en lo onírico y en la armoniosa convivencia entre los animales.
- También se observa una extratextualidad entre la obra de Oswaldo Encalada Vásquez y la del escritor colombiano Gabriel García Márquez, en cuanto a los temas repetitivos en sus cuentos, al realismo mágico en la invención de lugares y personajes. Como es conocido en el realismo mágico se presenta la realidad como si fuera mágica, y esto se observa especialmente en el marco imaginario del bosque de Jarislandia, donde transcurren casi todos los relatos que conforman los libros infantiles de Oswaldo Encalada.
- Este escenario tiene un ambiente rural también presente en los cuentos del escritor uruguayo Horacio Quiroga, quien ambienta sus cuentos en escenarios rurales, selváticos y sus protagonistas son también animales, como es el caso de *Cuentos de la selva*.
- En alusión a la intratextualidad, la obra infantil de Oswaldo Encalada Vásquez tiene mucha conexión entre sí, en las cuales se nota la influencia del estilo fabuloso, con un valor educativo, que se percibe en la moraleja o reflexión en que termina cada cuento. Es el caso de aquel hermoso cuento *La escuela de los renacuajos* en la obra *El Jurupi encantado*, donde se percibe un intenso amor por la naturaleza y la necesidad de cuidar ese recurso maravilloso y necesario que es el agua.

“(...)Madre nuestra, que estas con nosotros,
Cuida siempre nuestra vida.

Por más que nuestras acciones no sea buenas
No dejes que nos abrumen las penas.

Que no nos falte el agua en la espesura/Te rogamos con el corazón y el alma pura”

- La intertextualidad en los textos del escritor también está presente en los personajes principales que se repiten y desprenden de otras obras suyas. Como el hada de la gente bichita, quien siempre está ayudando a los habitantes del bosque, y siempre está presente en los cuentos de *El jurupi encantado*, *La casita de nuez*, *Los pergaminos de Jarislandia*. Lo mismo sucede con la señora lechuza, la dama sabía a quienes todos piden consejo.
- Hay una intratextualidad también en los términos como “*gente bichita*”, en los espacios como el río Manzanares, el árbol de aliso, el tronco de capulí, que son recurrentes en los escenarios, donde se desarrollan las historias.
- El cuento “*Los bichitos de luz*” (de “*La casita de nuez*”), y “*La luna de Jarislandia*” (de *Los pergaminos de Jarislandia*) tienen una intertextualidad en cuanto al tema y los motivos. En ellos se percibe la preocupación por que la luna va a desaparecer, ya sea porque se va a estrellar contra la tierra o porque ésta se va achicando durante los periodos de la fase lunar.
- Los cuentos que conforman *El Jurupi encantado*, *La casita de nuez*, *Los pergaminos de Jarislandia*, tienen una red temática muy parecida que articulan los cuentos entre sí, y que los configuran como miembros de un todo.

RECOMENDACIONES

Entre las sugerencias que se pueden registrar después de haber concluido este trabajo práctico de *“Análisis narratológico de los temas y motivos de las obras El Jurupi encantado, La casita de nuez, Los bosques de Jarislandia, Gabichuela y el país de los estornudos y El Milizho del autor Oswaldo Encalada.”* están:

- Oswaldo Encalada Vásquez es uno de los escritores más prolíficos y destacados de Literatura Infantil y Juvenil, docente, estudioso de la lengua y la literatura y promotor de la lectura para niños. Su temática literaria infantil es de alta calidad humana, por lo que sus obras deberían ser difundidas, recomendadas, promocionadas y compartidas en los establecimientos educativos del país.
- La obra infantil de Oswaldo Encalada se caracteriza por personajes y circunstancias que provienen de un incansable espíritu de buscar el secreto de todos los seres y de todas las cosas. Su narrativa está llena de significaciones, con elementos que pertenecen al terreno de lo fantástico, y absurdo a veces, pero a la vez relacionado con la realidad que vivimos los seres humanos, el mundo animal y el entorno natural. Por estos motivos se debería incluir los libros de Encalada como parte del plan lector en las escuelas y colegios, ya que sus temas y motivos llenos de fantasía son del agrado de los niños y serían un excelente aporte para fomentar la lectura.
- El estilo narrativo de Encalada encaja perfectamente con el gusto de los niños, y gracias a que los textos tienen riqueza en temas fantásticos son un aporte para el desarrollo de la imaginación. Además, en los cuentos infantiles de Encalada encontramos mensajes enviados de manera sutil para llegar a ellos de la mejor forma, hacerlos más reflexivos y conducirlos, de manera lúdica, a comprender la forma en que deben practicar el buen vivir.
- Todos los temas de los cuentos son tratados de manera que el niño se identifique con las historias narradas en los mismos, especialmente aquellos relacionados con la conservación del medio ambiente; por lo que son una ayuda para hacer de ellos mejores personas, comprometidos con los valores humanos y con su entorno,

necesarios para la convivencia pacífica, en este mundo tan atribulado que les ha tocado vivir.

- La obra infantil de Oswaldo Encalada es representativa de la literatura ecuatoriana, por lo que debe ser promocionada para darla a conocer a todos los ecuatorianos ávidos de leer buena literatura. Hay que hacer esfuerzos por apoyar este tipo de lectura, pues muchas veces no sabemos que existe, porque no se da a conocer quiénes la producen. Para lograr este propósito, sería ideal implementar talleres y programas de lectura a nivel nacional.

ANEXO

ILUSTRADORES DE LA OBRA DE OSWALDO ENCALADA VÁSQUEZ

Paola y Gabriel Karolys



Paola Karolys y Gabriel Karolys, ilustradores ecuatorianos.

Paola Karolys nació en Quito. Estudió en la Escuela “San Francisco de Quito” y en el Colegio “Monseñor Giovanni Antonio Farina”. A nivel Superior, obtuvo el título de “Tecnóloga en Diseño Gráfico y Comunicación Visual” en el Instituto Internacional de Diseño y Comunicación Visual de Quito, 1998, y luego en la Facultad de Comunicación Social de la Universidad Central del Ecuador, siendo nombrada la mejor egresada de la Carrera (2004-2005).

Gabriel Karolys nació en Quito, también. Por su entorno familiar, siempre tuvo aproximación al arte. Desde niño obtuvo premios nacionales e internacionales en dibujo y pintura. Estudió en la escuela Eugenio Espejo, en el Colegio de Arte de Quito, en el Instituto de Artes Daniel Reyes, Ibarra y en el ICAM.

Paola y Gabriel Karolys son los ilustradores de *El Jurupi encantado*, obra representativa del escritor Oswaldo Encalada Vásquez. La técnica preferida por Gabriel Karolys para realizar sus trabajos es a través de lápices, tinta estilo plumilla, acuarela y muchas veces da color de manera digital. Actualmente se dedica a la ilustración, y aspira a complementarla con la escritura de libros infantiles.

Los hermanos Karolys han trabajado en múltiples proyectos editoriales para Grupo Santillana, Alfaguara, Radmandi Proyectos Editoriales, Grupo Editorial Norma, Libresa; Mantra, Care Internacional, entre otros. A nivel internacional han trabajado en PROA (Producciones Antillana), Santo Domingo, República Dominicana, y para ISIED, Puerto Rico. Además, entre 1997-98 participó en proyectos de animación en dos dimensiones (dibujos animados), para varios comerciales. www.prisaediciones.com/ec/autores/

Santiago Parreño



Santiago Parreño, ilustrador ecuatoriano.

La mayor parte de su trabajo lo ha realizado en proyectos de Diseño Gráfico, pero también ha ilustrado revistas infantiles, cuentos, libros escolares, juegos de mesa, cuadros, camisetas, afiches y tarjetas. También ha creado su propia línea de personajes aplicados en productos infantiles. Es el autor de las hermosas ilustraciones de *El Milizhode* Oswaldo Encalada Vásquez. www.redilustradoresecuador.com/santiago-parreño

Mónica Vásquez



Mónica Vásquez, ilustradora ecuatoriana.

Mónica Vásquez es una artista visual ecuatoriana que ha prestado sus diseños e ilustraciones para ser parte de distintos festivales y ferias de arte visual en su país natal y en Argentina.

La obra de Mónica Vásquez se inspira en el arte óptico y cinético, en el surrealismo y en la ilustración de Amedeo Clemente, Modigliani, Giorgio de Chirico, Picasso y Yuko Shimizu. Su obra nos invita a fantasear y adentrarnos en un mundo de líneas y colores vibrantes. . Tiene una

estética única, muestra en sus obras dulces gatos, arte precolombino, abstracción e irrealidad de elegantes y finas mujeres de estilizados cuellos y cautivadores ojos, que para ella son el reflejo de un sinfín de emociones.

La ilustración infantil y de modas ha sido parte del trabajo de esta artista, a quien no le gusta encasillarse, pues define su trabajo como “adaptable a todo”. Su pincel va más allá del lienzo: murales en las calles de Quito llevan su firma, sus diseños son impresos en libretas y bolsos, tiene su propia línea de ropa llamada “Arte Mo” y diversas ilustraciones en libros infantiles como *Los pergaminos de Jarislandia*, de Oswaldo Encalada Vásquez.

Ha realizado exposiciones en individual y colectivo con la serie *Trazos mujer blanco y negro*. Sus murales e ilustraciones han sido seleccionados en distintos festivales de artes visuales en Ecuador y Argentina, además de realizar un mural para la campaña “*Libres y diversos*” de la UNESCO en Quito. Actualmente da clases de reciclado y pintura para niños, es diseñadora gráfica free-lance, colaboradora de la dirección de arte en Art Band y próximamente publicará su propio libro ilustrado. culturacolectiva.com/las-coloridas-ilustraciones-de-monica-vasquez/.

Roger Icaza



Roger Icaza, ilustrador ecuatoriano.

Roger Ycaza es un ambateño de 33 años, guitarrista y vocalista de la banda de rock Mama Vudú. Es ilustrador y ha colaborado en múltiples publicaciones a lo largo de su trayectoria. Sus dibujos de colores sutiles y formas que nos remontan a la infancia dan vida a personajes diversos. El Municipio de Quito le otorgó doble mención de honor por su libro integral, *Sueños*.

www.ilustradoresecuatorianos.org/2010/08/roger-ycaza.htm

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Astudillo, E. (2011). *El cuento infantil en las escuelas urbanas de Cuenca: Guía Práctica para su trabajo creativo en el aula*. Memoria para optar al Título de Licenciado en Lengua, Literatura y Lenguajes Audiovisuales, Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación, Universidad de Cuenca, Cuenca, Ecuador.
- Baeza, M. (2002). *De las metodologías cualitativas en investigación científica social. Diseño y uso de instrumentos en la producción de sentido*. Concepción: Editorial de la Universidad de Concepción.
- Bal, M. (2009). *Teoría de la Narrativa (Una introducción a la Narratología)*. 8va. edición. Madrid: Cátedra.
- Bravo, L. (2013). *Análisis de textos representativos de la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador*. Loja: Ediloja.
- Colomer, T. (1998). *Formación del lector literario. Narrativa infantil y juvenil actual*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- Colomer, T. (2010). *Introducción a la Literatura Infantil y Juvenil actual*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- Cortázar, J. (1971). Algunos aspectos del cuento. [ONLINE] Available at: <http://www.cervantesvirtual.com/obra/algunos-aspectos-del-cuento/>. [LastAccessed 13 Septiembre 2014].
- Eagleton, T. (1998). *Una introducción a la teoría literaria*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Eagleton, T. (2008). *Literary Theory an introduction*. Minneapolis: University of Minnesota Press.
- Encalada, O. (2006). *El milizho*. Quito: Grupo Santillana.
- Encalada, O. (2007). *La casita de nuez*. Quito: Editorial El Conejo.
- Encalada, O. (2010). *El Jurupi Encantado*. Quito: Radmandí Proyectos Editoriales.

- Encalada, O. (2010) *Gabichuela y el país de los estornudos*. Quito: Grupo Santillana.
- Encalada, O. (2011) *Los Pergaminos de Jarislandia*. Quito: Grupo Editorial Norma.
- Fernández de Cano, J. (2009). Oswaldo Encalada Vásquez..[ONLINE] Available at: <http://www.mcnbiografias.com/app-bio/do/show?key=encalada-vasquez-oswaldo>. [LastAccessed 2 Noviembre 2014].
- Gadamer, H. (2000). *Verdad y Método*. Madrid: Sígueme.
- Garrido, A. (2004). *El texto literario a la luz de la hermenéutica*. *Signa*, 1, 103-124.
- Gonzales, A., & Rodríguez, K. (2000). *Literatura infantil del Ecuador, una visión histórica*. *Educación y Biblioteca*, 1, 40-44.
- Guartán, M. (2014). *Análisis hermenéutico de la obra "La Casita De Nuez" del doctor Oswaldo Encalada Vásquez*. Memoria para optar por el título de Magister en Literatura Infantil y Juvenil. Universidad Técnica Particular de Loja, Cuenca, Ecuador.
- Hanán, F. (2012). *Análisis de Obras Contemporáneas de la Literatura Infantil y Juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Heidegger, M. (1993). *Sein und Zeit*. Santiago de Chile: Editorial Universitaria.
- Mastrángelo, C. (1963). *El cuento argentino*. Buenos Aires: Librería Hachette S.A.
- Peña, M. (2010). *Teoría de Literatura Infantil y Juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Propp, V. (1968). *Morphology of the Folktale*. 2nd ed. Austin: University of Texas Press.
- Ricoeur, P. (1999). *La teoría de la interpretación. Discurso y excedente de sentido*. México: Siglo XXI Editores.
- Roldan, P. (2009). *Bibliografía descriptiva del género narrativo infantil ecuatoriano – el cuento, desde el año 1996 hasta el año 2008 para niños de 4 – 6 años de edad*,

validada en centros educativos particulares del sector nororiente de la ciudad de Quito.
Memoria para optar al Título de Licenciada en Educación Parvularia. Escuela de Educación Parvularia y Especial, Facultad de Ciencias Sociales y Comunicación, Universidad Técnica Equinoccial, Quito, Ecuador.

- Ortiz, D. (2014). Entre los dibujos de los hermanos Karolys. [ONLINE] Available at: <http://www.revistafamilia.com.ec/index.php/articulos-mi-ecuador/5916-entre-los-dibujos-de-los-hermanos-karolys->. [LastAccessed 27 Agosto 2014].
- Peña, M. (2010). *Teoría de la literatura infantil y juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Prince, G. (2003). *Dictionary of Narratology*. Lincoln: University of Nebraska Press.
- Red Ilustradores Ecuador. Abril 13, 2014, de <http://www.redilustradoresecuador.com/>
- Rodríguez, H. (2011). *Análisis de las obras clásicas de la literatura infantil y juvenil*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Toledo, U. (2014). *Giambattista Vico y la Hermenéutica Social*. Cinta de Moebius, 4, 128-145. Octubre 7, 2014, De <http://www.facso.uchile.cl/publicaciones/moebio/04/vico.htm> Base de datos.
- Trigo, E. (2013). *Investigación cualitativa y cuantitativa*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.
- Trigo, E. (2013). *Seminario de grado I. Guía Didáctica*. Loja: Editorial de la Universidad Técnica Particular de Loja.